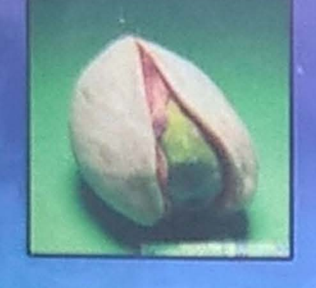
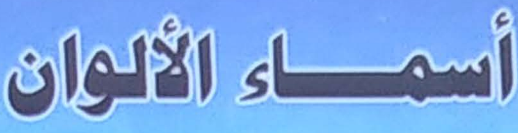
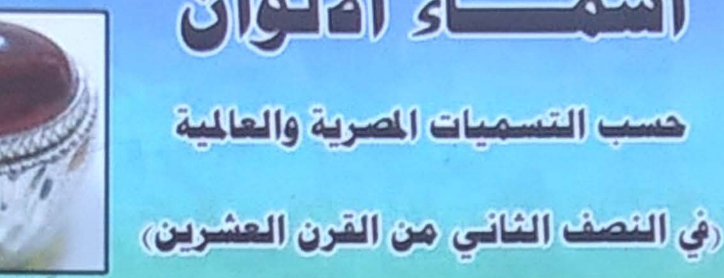








معجم فرج في

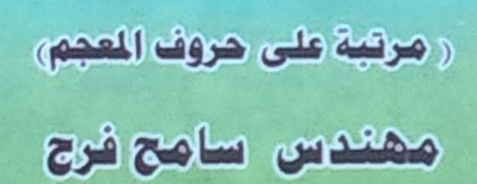


أسماء الألوان

حسب التسميات المصرية والعالمية



(في النصف الثاني من القرن العشرين)



(مرتبة على حروف المعجم)

مهندس سامح فرج







معجـم فـرج في
أسـماء الألـوان

حسب التسميات المصرية والعالمية
(في النصف الثاني من القرن العشرين)
(مرتبة على حروف المعجم)

مهندس/ سامح فرج

الطبعة الأولي (طبعة محدودة بدون صور أو ألوان) ٢٠١٠ م .

نسخة الكترونية مجانية . مسموح بنقلها و تداولها .
رقم الإيداع ٣٨٧٨ / ٢٠١٩

سامح فرج

الإعداد الفني و التنسيق صالح حسن
المعاونة الفنية احمد صالح



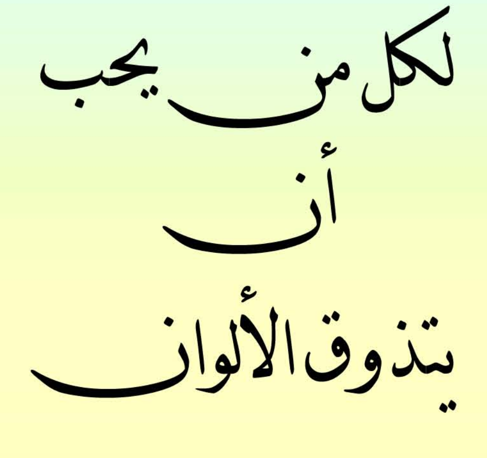




إهــداء







لكل من يحب

أن

يتذوق الألوان













اللون إحساس ...

اللون إحساس ...

تمهيد

هذا الكتاب.. ليس للمتخصصين في تكنولوجيا الألوان، أو المصورين المحترفين، إنما هو موجه بالدرجة الأولى إلى الإنسان المصري والعربي البسيط الذي يتذوق الجمال، ويسعى للبحث عن المعرفة.

وقد طرأت على ذهني فكرة أعداد هذا الكتاب أثناء عملي في أعداد الأجزاء (٢، ٣) من (معجم فرج للعامية المصرية)، حيث قررت عمل ملحق خاص للأسماء الشعبية للألوان كما هي متداولة في الشارع المصري. وفي منتصف عقد الثمانيات من القرن العشرين واجهتني مشكلة حينما كنت هاويا للتصوير الفوتوغرافي الملون، وادركت حاجتي الي معرفة مسميات الألوان، وقد لجأت وقتها الي بعض معارفي من الفنانين التشكيليين، فوجدت معلوماتهم عن الألوان ناقصة و مشوشة ومتضاربة بل انهم يتداولون هذه المعلومات المشوشة فيما بينهم جيلا بعد جيل، ولم أجد في الكتب العربية ما يسد حاجتي في هذا المجال، فأضطررت الي البحث بنفسي عن معرفة تسميات الألوان، ودامت رحلة البحث لأكثر من عقدين من الزمان. واستعنت في جمع وتدقيق المعلومات الواردة فيه بثلاث موسوعات عالمية هي لايبزج وبريتانيكا ومايكروسوفت، والي العشرات من الباقات اللونية، وما قرأته في رحلة الحياة وما جمعته من الشارع المصري.

وقد توصلت الي اسماء (٢٥٠) لونا لهم نحو سبعمائة تسمية.
وقد جربت عدة انماط لتنسيق هذا الكتاب الي ان استقريت على النموذج الذي هو بين يديك أيها القارئ الكريم.

والهدف من هذا الكتاب هو نشر ثقافة تمييز وتسمية الألوان في مصر وفي العالم العربي.

كنت قد زرت مدينة دسوق في عام ١٩٧٢ م، وفي أثناء مولد العارف بالله (إبراهيم الدسوقي)، وتجولت في السوق الشعبي القائم آنذاك، وكان أكثر ما لفت نظري فيه، عربه يد قد ثبتت عليها إطارات مربعة وتتدلى منها وترفرف في الهواء العديد من مناديل الرأس (الآوية) المتعددة الألوان.. والتي تخطف الإبصار !!.

واستوقفني البائع الريفي البسيط وأخذ يعدد لي هذه الألوان.. هذا تانجو.. وهذا دم الغزال.. وهذا أخضر.. كرمبى.!. وهذا.. سمنجونى..، ثم شاهدت عند بائع آخر ملاءة سرير بيضاء محلاه بأقلام طوليه وعرضيه من اللون الأخضر.. وقال البائع أن اسم النسيج هو (جنجان) !.

وكنت أتعجب وأتساءل في نفسي.. من أين أتى هؤلاء البسطاء.. بهذه الأسماء.

وبعد أكثر من ربع قرن من الزمان، عندما شرعت في إعداد هذا الكتاب، اكتشفت أن لون (التانجو) هو لون صبغة مشهورة ومعروفة عالمياً، وتنتجها منذ أكثر من نصف قرن العديد من الشركات الأوروبية، منها (ج.ماسون، ماكفرسون، هيل صن آند والاس، هيجنيك هدسونز، كوردا بانتس).واكتشفت أيضاً أن (سمنجونى) كلمة فارسية تعني(زرقة السماء) وهي شائعة في مصر، وقد اعتمدها المعجم الوسيط للغة العربية ولكن بإضافة حرف (الآلف) لتصبح (أسمنجوني).كما اكتشفت أيضاً أن كلمة (چنچان) هي كلمة ماليزية الأصل، دخلت العديد من اللغات العالمية منذ عقود طويلة، وتعني باللغة الماليزية، الأقمشة التي تتميز بالأقلام الملونة في اتجاهات طول وعرض النسيج (السداء واللحمة).

وهذا ما يؤكد قناعتي بأن منابع المعرفة للإنسان المصري البسيط مازالت بعيدة عن متناول أبصارنا، كما يؤكد قناعتي أيضاً بأن (ليس كل ما تسمعه في الشارع المصري... هذراً) .

كيف تستخدم هذا الكتاب :

نظرا لتعدد مصادر المعرفة والثقافة بين أفراد الشعب المصري، فإن اللون الواحد قد يحمل عدة أسماء...تبعا لثقافة ومعرفة المستخدم.

ولذلك فإن اللون الذي يعرف بأسم (الموجنه) بين صناع الأثاث، يعرف في مجال الموضة وصبغات الشعر الحريمي بأسم (أكاچو)، بينما يعرفه أصحاب الثقافة الرفيعة بأسم (ماهوجني)، والمدهش في الأمر..أن الثلاث تسميات صحيحة،فالأولى (موجنه) منقولة عن اللغة الإيطالية (موجانو : mogano)، والثانية منقولة عن الفرنسية (Acajou)، والثالثة هي الاسم العربي المنقول عن الإنجليزية (Mahogany).

وأيضاً فإن اللون الذي يعرف في مجال الموضة باسم (الفوشيا)، يعرف في مجال الطباعة والتصوير باسم (الماجنتا).، وهكذا في العديد من الألوان.

وعلى هذا فإن من يرغب في البحث عن لون معين، يفضل أن يتجه الي الفهرس للبحث عن اسم اللون الذي يعرفه وفي ترتيبه الألفبائي، ثم يتوجه بعد ذلك الي الصفحة التي فيها أسم اللون لكي يقرأ ويشاهد كل ما يخص هذا اللون.

وقد فضلت أن يكون اللون معرفا بأكثر أسمائه انتشاراً في الشارع المصري.

الإضافات (En, Fr) بعد الأسماء المكتوبة بالحروف الأجنبية تعني أنها باللغات الفرنسية والإنجليزية والإضافة (Tr) تعني الاسم باللغة التركية وهي حاله خاصة باللون (البمبى).والإضافة (It) تعني أن اسم اللون باللغة الإيطالية وهي حالة خاصة بلوني الفوشيا و الأرانشيا.

ألوان الطبيعة لانهائية :

عدد الألوان في الطبيعة... لا نهائي، ولا توجد حدود لعدد الألوان التي توجد في الطبيعة أو التي يمكن أن يبتكرها الإنسان.

ومن حق أي إنسان أن يبتكر الألوان التي تعجبه..، وأن يطلق عليها المسميات أو الأسماء التي تروق له، ولكن ليس من حقه إجبار الآخرين على قبول ذلك !.

ألوان الطبيعة.. قد تتغير مع الزمن :

لعقود طويلة من الزمن، ظل اللون (المشمشي) رمزاً محدداً، لدرجة لونيه محددة من اللون البرتقالي، ومشوبة (أحياناً) بلمسة من اللون الأحمر. والمشمش المقصود هو المشمش المصري (الحموي) والذي يرجع أصله إلى بلده (حماه) في سوريا، ويزرع في مصر (في الغالب) في قرية (العمار) محافظة القليوبية، وقبيل نهاية الألفية الثانية بقليل، ظهر في الأسواق المصرية نوع آخر من المشمش الذي يزرع في سيناء (غالباً)، والذي تقل درجته اللونية عن المشمش الحموي. ولا نعلم أيضاً هل سوف يصمد المشمش المحلى أمام الوافد الجديد أم سوف يندثر مثل الفراولة البلدي التي انتهي أمرها.

كما ظهر نوع جديد من (الخوخ) يتفق في شكله ولونه مع الخوخ المعروف في أوروبا (وهو أسباني الأصل) ولونه يتراوح بين الوردي المصفر والبرتقالي الخفيف، بخلاف الخوخ (البلدي) الذي يتراوح لونه بين الأخضر الفاتح والأحمر.

وندر أيضاً مشاهدة الشمام البلدي ذو الحجم الكبير المستطيل، والذي يتميز بلونه الأصفر الكناري مع خطوط طويلة خضراء زمرديه تتآلف معا في توافق (هارموني) لونى بديع!.

ألوان تختفي من على مسرح الحياة :

بعد عام (١٩٧٠م) وبعد اكتمال بناء السد العالي، وبدء احتجاز مياه فيضان النيل السنوية في بحيرة ناصر، لم يعد في إمكان الشعب المصري رؤية لون مياه نهر النيل في وقت الفيضان.

ويتذكر المؤلف أنه شاهد لون مياه نهر النيل وقت الفيضان. وذلك في نهاية عقد الخمسينات من القرن العشرين، وكان مشهداً لا ينسى من فوق كوبري قصر النيل، وكان الوقت منتصف شهرٍ أغسطس وفي ذروة الفيضان، كان لون مياه النيل.. لونا بنيا ذهبياً وقد انعكست على صفحته أشعة غروب الشمس، كان النهرمثل كتلة ذهبية من الشيكولاته الذائبة... ترتعش صفحتها.. وتكاد أن تنتفض وتكتسح ما حولها من البلاد والعباد.. لو أضيف لها ملء كوب واحد فقط !.. ومع تقدم السنين وتراكم الطمي في بحيرة ناصر، لم يعد بإمكان أحد رؤية نهر النيل.. بهذا اللون البديع !.

ونفس الشيء حدث بالنسبة للطوب المستخدم في البناء، فمنذ عقد الثمانينات من القرن العشرين، كان اللون الأحمر (الطوبى)، لونا قاطعاً ومحدداً للطوب.الذي يصنع أساساً من الطمي، ومنذ بداية عقد الثمانينات، أصبح الطوب يصنع من الطفلة أو من الأسمنت، وذلك لانقطاع ورود الطمي مع مياه نهر النيل، حيث يتراكم في بحيرة ناصر، والطوب المصنوع من الطفلة يختلف في الدرجة اللونية عن الطوب السابق المصنوع من الطمي، هكذا تغير المفهوم أو المدلول اللوني لكلمة (طوبى)، فقد نشأت أجيال لم تشاهد الطوب القديم.. من قبل.

الاختلاف علىٍ تحديد درجة اللون.. مقبول أحياناً :

يصعب أحياناً، حتى بين الخبراء في الألوان، الاتفاق على تحديد لون معين وذلك لأسباب متعددة أهمها:

١-اختلاف حالة العين من إنسان لآخر : كما تتفاوت قدرة الإنسان العضلية والبدنية والسمعية العقلية والذهنية. كذلك تتفاوت القدرة على تحديد اللون.

٢-حالة الضوء عند تحديد اللون : يختلف اللون في حالة ضوء الشمس باختلاف وقت اليوم وعلى حسب شهور السنة وعلى حسب حالة الجو. كما يختلف كذلك باختلاف حالة الإضاءة الصناعية (مصباح إنارة أو مصباحٍ فلورسنت) ويختلف حسب شدة الإضاءة ويختلف أيضاً باختلاف حالة الضوء (ضوء ساقط أو منعكس أو منتشر)..

٣-ثبات حالة اللون : قد تتغير حالة لون ما، أو شيء جرى تلونيه وذلك بفعل العوامل الجوية بالدرجة الأولى. وأغلب شركات طبع الصور الفوتوغرافية الملونة، لا تضمن ثبات لون الصور بعد فترة زمنية محددة، وأغلب المراجع التي استعنا بها، لا تضمن ثبات الألوان بها، إلا لفترة زمنية محدودة، وذلك بسبب أن الألوان وهي مواد كيميائية تتفاعل مع الهواء الجوى بما يحمله من مركبات وملوثات وأيضاً قد تتفاعل مع الورق نفسه بمضي الوقت مهما كانت جودة ورق الطباعة.

الاختلاف على تحديد اسم اللون بين أبناء اللغة العربية :

في مصر نستخدم تعبير (اللون الزهري) لوصف اللون الأبيض المتألق المشوب بمسحه خفيفة من اللون الأزرق البنفسجي، ووصف (الزهري) منسوب إلى (زهرة الغسيل)، وهي قوالب زرقاء صغيرة بحجم عقله الإبهام، مصنوعة من (الالترا مارين وكربونات الصوديوم)، وتستخدم لصبغ (ماء التزهير) بلون (أزرق كحلي فاتح). التزهير هو آخر مرحلة من مراحل الغسيل النصف آلي أو اليدوي (قديما!) وهذه العملية تعطى المنسوجات البيضاء لونا ناصعاً متألقاً بعد نشر الغسيل وتعريضه للشمس!.

أما في بلاد الشام، فإن اللون الزهري، منسوب إلى ألوان الزهور أو (الورد البلدي) كما نسميه في مصر، وبالتحديد الأحمر الفاتح منه وهو ما نسميه في مصر (لون بمبي) وهي تسمية مصرية منقولة عن اللغة التركية !.

وعلى هذا سوف يتعذر التفاهم بشأن هذا اللون (وربما ألوان غيره) بين أبناء مصر وأبناء الشام، وفي هذه الحالة... لا مناص من استخدام التسمية الفرنسية (Rose) لتحديد المفهوم المقصود، أو استخدام التسميات الإنجليزية (Rose, Rosette, Pink)، أو الرجوع إلى أحد كتالوجات مربعات الألوان وذلك لتحديد اللون المقصود بهذا التعبير.

وقد تتزايد مشاكل التعبير عن اللون، بين أبناء المشرق العربي وأبناء المغرب العربي، وهو ما يحتاج إلى مزيد من البحث، لإلقاء الضوء على التعبيرات اللغوية الخاصة بالألوان بين جميع أبناء اللغة العربية ونسأل من الله التوفيق لمن يتصدى إلى هذه المسئولية الجسمية.

وأخيراً.. تتوقف حالة الألوان بالنسبة للمطبوعات (عموما) (ومنها حالة هذا الكتاب) على كفاءة معدات الطباعة وعلى كفاءة القائمين بعملية الطباعة.

الألوان الموجودة بهذا الكتاب، هي ألوان قياسية وثابتة ومتفق عليها دوليا، وبعضها ألوان أساسية لبعض الصبغات أو مواد التلوين، وقد يفاجئ القارئ بأن بعض هذه الألوان تظهر بدرجة على غير ما تعود عليها وذلك بسبب تركيزها أو تخفيفها أو إضافة ألوان أخرى إليها في حالة استخدامها في الواقع.

ولهذا تعد الاختلافات (الطفيفة) في تحديد درجة اللون.. أمراً مشروعاً. والاختلاف في تحديد اللون.. لا يفسد للود قضية.!

ويعتذر المؤلف للقراء.. مقدماً (إذا وجدت هذه الاختلافات). ويأمل أن يكون في هذا الكتاب (بعضا) من المعرفة والتسلية،.. أو الكثير منهما.

تسميات الألوان :

اللغة هي وسيلة التفاهم والتواصل بين البشر، ومنذ أقدم العصور، لجأ الإنسان إلى استخدام ألوان عناصر موجودة بالطبيعة (الزهور، النباتات، الأحجار الكريمة، المواد الموجودة بالطبيعة)، وذلك لوصف وتحديد ما يقصده بكلمة اللون، ومن أمثلة ذلك :

١-**ألوان منسوبة للنبات** : الزهور بأنواعها، المزروعات المختلفة، الثمار المختلفة مثل :
وردى – بنفسجي – أخضر زرعي – برتقالي – ليموني – فزدقي – قمحي.

٢-**ألوان منسوبة إلى مواد من أصل نباتي** : طحيني (زيت السمسم). كموني (الكمون المسحوق) – زيتي (زيت الزيتون) وبني (البن المحمص).

٣-**ألوان منسوبة إلى أحجار كريمة** : ياقوتي – زمردي – زبرجدي – فيروزي – لازوردي – مرجاني.

٤-**ألوان منسوبة إلى مواد ثابتة موجودة في الطبيعة** : مثل مركبات المعادن (بصفة عامة) – أصفر أكسيد- أصفر زرنيخ – كحلي (حجر الكحل) – أزرق بترولي.

٥- **ألوان منسوبة إلى حيوانات أو طيور** : عاجي (أنياب الفيل) – كناري (الطيور المعروفة) – شمواه (جلد ظباء الألب) – فلامنجو (ريش طائر الفلامنجو) والذي يسمى بالعربية : (البشاورش - النحام).

الأوصاف الأدبية الشائعة للألوان في اللغة العربية :

باهت : {الضعيف الشاحب}. صفة شائعة للكثير من الألوان الضعيفة أو التي تقل درجتها عن الدرجة القياسية لها لأسباب متعددة

حالك : {الحالك : أشتد سواده} صفة غالبة للون الأزرق والأسود.

داكن : {الأغبر المائل إلى السواد} صفة لبعض الألوان.

شاحب : {شحب اللون : تغير وزال} صفة مستخدمة للكثير من الألوان الضعيفة.

غامق : {الغامق من الألوان : المائل إلى السواد} صفة للكثير من الألوان.

فاقع : {الفاقع : اللون الصافي} صفة محدودة الاستخدام لبعض الألوان.

قاتم : {القاتم : ما كان اغبر ضاربا إلى سواد أو حمره}، صفة شائعة لبعض الألوان.

قاني: {القاني : الأحمر}. صفة خاصة باللون الأحمر.

مبرقش : {الرقشة : اختلاط الألوان}. صفة تعني وجود ألوان مختلفة بطريقة غير منتظمة.

مبقع : {البقعة : القطعة من اللون تخالف ما حولها}. صفة تعني وجود مساحات لونية مختلفة مضافة إلى مساحة لونية كبيرة محددة.

مخضب : {تخضب الشيء : تلون، والخضاب : الحناء (الحنة)}، صفة عامة للألوان ولكنها شائعة أكثر بالنسبة للون الأحمر ولون الحناء.

مضرج : {المضرج : المصبوغ بالحمرة}. صفة خاصة باللون الأحمر.

ملطخ : {الملطخ : الملوث القبيح!}. صفة محدودة الاستخدام لبعض الألوان.

مقصور: {قصر اللون : إزالته وتخفيفه من ألياف النسيج}. صفة لأحد الألوان قد جرت محاولة محوه أو إزالته.

ناصع : {الناصع : الخالص الصافي}. صفة عامة للألوان ولكنها شائعة أكثر لوصف اللون الأبيض.

الناضر : {اللون الناضر : له بريق في صفاء}. صفة شائعة أكثر للون الأخضر.

واضح : {الواضح البياض من كل شئ والضوء والقمر}. صفة مستخدمة مجازا لبعض الألوان.

يانـع : {اليانع : الثمر الناضج والأحمر من كل شئ}. صفة مستخدمة في الغالب لوصف الثمار ومستخدمة مجازا لبعض الزهور.

كما توجد بعض التعبيرات الأدبية مثل (لون هادئ، صاخب، زاعق، مشبع، متألق) ، وهي تستخدم للتأكيد على المعنى وإبرازه في بعض الأعمال الأدبية.

بعض التعبيرات المصرية والشعبية الخاصة بالألوان :

فـاتـح : صفة عامة وشائعة لأغلب الألوان وتعني (اللون مخففاً) أو أضيف له بعض اللون الأبيض، وهو تعبير شعبي غير محدد في اللغة العربية.

شانچون : وتعني : (متلون – متعدد الألوان) وهي منقولة عن الفرنسية (changeant) بنفس المعنى، وتطلق على المنسوجات التي يتغير لونها مع انكسار الضوء عليها، وتعطى تأثير أو ألوان تشبه قوس قزح (انظر: شانچون).

فسفوري : صفة لبعض الألوان التي أضيف لها مادة فسفورية يجعلها تتألق وتحدث انعكاسات ضوئية عند سقوط الضوء عليها.

لامـع : صفة لبعض الألوان التي تعكس الضوء الساقط عليها. صفة خاصة للون (البمبى) وهي كلمة تركية تعني (أحمر وردى)، و(مسخسخ) مبالغة من المصدر

مسخسخ : {سخا : صار كريما فياضا} وهي تعني لون وردى مفرط في البنفسجية والاحمرار !.

مطفـأ : (مطفي). وتعني لون غير لامع، يمتص الضوء الساقط عليه.

التعبيرات الإنجليزية الفنية الشائعة في مصر لوصف حالة الألوان :

(Cast) :	وتعني لون (أحمر يشبه لون الصدأ) منتشر على كل المساحة الملونة.
(Tint) :	وتعني (لون خفيف – لون باهت)– صبغة –غلاله لونية على كل المساحة الملونة.
(Tinge) :	وتعني (لون خفيف- أثر خفيف – شائبة (لون مضافة) إلى لون محدد.
(Undertone) :	وتعني لون أقل في الدرجة اللونية من اللون المطلوب أو المتعارف عليه.
(Pastel) :	و هي اسم ألوان الطباشير، ولكنها تعني أيضاً أن اللون مخففا، بإضافة اللون الأبيض إليه.
(Pal) :	وتعني اللون باهتا أو شاحبا و هي درجة لونية أخف من الدرجة السابقة.

بعض أسماء الألوان الملتبسة عالميا ومحليا :

قد تختلف درجات وتسميات الألوان لبعض الألوان المشهورة بين الدول المختلفة و الحضارات المختلفة لأسباب جغرافية و حضارية متعددة. ومن هذه الألوان:

لون زرقة السماء : ويطلق عليه في مصر(ازرق سماوي) بينما يفضل بعض أهالي ريف مصر تسميته (سمنجوني) وهي تسمية أقرها علماء المعجم اللغوي (اسمنجوني) لانتشارها رغم أنها منقولة عن اللغة الفارسية !. ويسمى في عالم الموضة (بلوسيبل) وهي تسمية فرنسية شائعة عالميا، بينما يسمي في اللغة الإنجليزية (سكاي بلو) و(سيلورين) وهي منقولة و محرفة عن اللغة اللاتينية القديمة. ويختلف تحديد هذا اللون بين الكثير من الشعوب بسبب اختلاف درجات الطول و العرض وفصول السنة والعوامل البيئية مثل الضباب والدخان اللذان يظللان سماوات المدن الكبرى الصناعية.

لون زرقة البحر : والذي يختلف في العالم من مكان لأخر بسبب العوامل السابقة ويضاف إليها عوامل طبيعية مثل حالة البحر الأحمر والذي أطلقت عليه هذه التسمية بسب لون الشعاب المرجانية.

اللون الليموني : ولا توجد درجة لونية محددة أو متفق عليها لهذا اللون.!. بل يأخذ اللون مساحة شائعة تتسع للعديد من الأطياف اللونية، لان ثمار الليمون تكون خضراء قاتمة في بداية تكونها ويتدرج اللون إلى الأصفر الفاتح عند اكتمال نضجها.

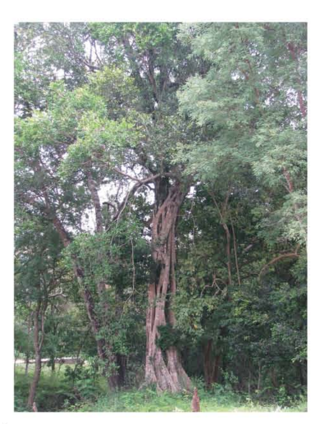
ألوان الفيزون والمينك : ويوجد بين هذين اللونين مساحة شاسعة من الالتباس و الاختلاف علي مستوي دول العالم. واللونان يصفان لون فراء حيوان ثعلب الماء، والفيزون هو لون فراء ثعلب الماء الأوروبي بينما المينك هو لون فراء ثعلب الماء الأمريكي وهذا الالتباس يظهر واضحا في منتجات الشركات التي تعمل في مجال الألوان و الموضة مثل شركات إنتاج المفروشات ومستحضرات التجميل.

الألموند : وتعني بالغة الفرنسية (اللوز) وهو من ألوان الموضة الشائعة، واللون اخضر طباشيري فاتح وبه لمسة من اللون الرمادي، وقد اهتم مبتكرو هذا اللون بأن يؤكدوا أن المقصود باللون هو ظهر ورقة شجرة اللوز الغير معرضة للشمس، وذلك لان لون وجه ورقة شجرة اللوز المعرضة للشمس يختلف بسبب التمثيل الضوئي.

البارسلي : وهي التسمية الفرنسية لنبات البقدونس في مصر والذي يسمى في بعض الدول العربية (مقدونس – معدنوس!). وهو لون أخضر داكن وهو ما يميز نبات البقدونس الأوربي، في حين أن نبات البقدونس المصري أفتح منه في الدرجة اللونية لأسباب متعددة أهمها طبيعة تربة وادي النيل واختلاف درجة سطوع الشمس وبالتالي اختلاف عملية التمثيل الضوئي.

أبنوسى :





الدرجة المتعارف عليها لخشب الأبنوس الأسود.

(Ebony : En)
(Ébène : Fr)

أبيض زهري :





درجة من اللون الأبيض الفلورسنتى المتألق، منسوب إلى تأثير (زهرة الغسيل) (انظر) على المنسوجات البيضاء.وهي صبغة زرقاء على شكل قوالب اسطوانية صغيرة، وتستخدم بإضافتها إلى ماء التشطيف أو (التزهير) النهائي للمنسوجات البيضاء في الغسيل اليدوي أو النصف آلي، وذلك لإعطائها اللون الأبيض المتألق، وقد قل انتشار واستخدام هذه المادة بسبب انتشار الغسالات الآلية (الاتوماتيكية).

أحمر أساسى :





اللون الأحمر الأساسي القياسي المتعارف عليه. ويسمى أيضاً (أحمر مرور) نسبة إلى لون إشارات المرور الحمراء في أغلب دول العالم.

(Traffic red, Signal red, Primary red : En)
(Rouge Primaire : Fr)

أحمر أكسيد :



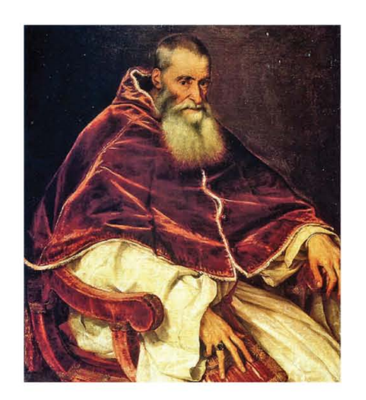


الاسم الشائع لمادة (أكسيد الحديديك) كما توجد في الطبيعه، ولونها بنى مائل للحمرة، وهي من أقدم المواد التي استخدمت منذ آلاف السنين لعمل الألوان الحمراء. وهذه المادة لها العديد من الأسماء مثل (المغرة الحمراء، أحمر إنجليزي، أحمر فارسى، أحمر فينسي، سيينا محروق) (انظر : سيينا) واللون الموضح هو لون المادة نفسها والتي يعمل منها العديد من درجات اللون الأحمر، ومن الألوان المختلفة أيضاً.

(Oxide Red, Ferric Oxide, Red Ocher, Ruddre : En)
(Oxide Ferrique, Ocre Rouge : Fr)

أحمر تيشيان :





لون بنى محمر وبه لمسة من اللون الذهبي والتسمية ترجع للفنان الإيطالي (تيشيان) من أبرز رسامي عصر النهضة (القرن الخامس عشر). وقد استخدمه بخاصة في رسم شعر السيدات، وهو من ألوان الموضة.

(Titian Red : En)

أحمر دموي :





درجة من اللون الأحمر وبه لمسه من اللون ألبني، وهي الدرجة الشائعة المتفق عليها للون الدم. ونفس هذا اللون يسمى أيضا (أحمر برونزي، أحمر شرقي، أحمر تركي)

(Orient Red, Blood Red : En)

أحمر ناري :





درجة من الأحمر المائل للبرتقالي، وهي الدرجة المفضلة لهذا اللون. ويسمى في الوان الموضة : فاير رد

(Fire Red : En)

أخضر أساسي :





اللون الأخضر القياسي المتعارف عليه، ويسمى أيضاً (أخضر المرور)، نسبة إلى اللون الأخضر في إشارات المرور في أغلب دول العالم.

(Traffic Green, Signale Green, Primary Green : En)
(Vert Primiaire : Fr)

أخضر تفاحي :





درجة من الأخضر بها بعض الرمادي، وهو لون ثمار التفاح في البلاد الباردة (عند قطافه وقبل أن ينضج تماماً) ويسمى في ألوان الموضة (أبل جرين).

(Apple Green : En)

أخضر زرعي :





تسمية شعبية لدرجة من اللون الأخضر المتألق، والذي يميز المزروعات اليانعة في أوائل الربيع والدرجة الموضحة هي المفضلة في مصر، ونفس هذا اللون يسمى في أوربا (أخضر متألق) و (أخضر ربيعي) (سبرنج جرين و بريليانت جرين).

(Spring Green, Brilliant Green : En)

أخضر زرنيخ :





درجة من اللون الأخضر أغمق قليلا من الأخضر الأساسي وتصنع من مركبات الزرنيخ.

(Poison Green : En)

أخضر كروم :





لون أخضر عميق، وهو الاسم التجاري لمادة (أكسيد الكروم) المستخدمة في الصباغة والتلوين.

(Chrome Green : En)

(Vert de Chrome : Fr)

أخضر نجيلي :





لون أخضر به بعض الرمادي، وهو اللون المميز للنجيل في وسط وشمال أوروبا (على الخصوص) حيث يغلب على الجو العام الكثير من المطر مع قلة الشمس. ويسمي في أوروبا : (جرين جراس).

(Green Grass : En)

أرجواني :





لون بنفسجي ضارب إلى الحمرة، والتسمية ترجع إلى زهــور (شجرة الأرجوان)، وهي تسمية فارسية الأصيل. وأيضاً هو اسم صبغة كانت تعمل من بعض أنواع المحار. وقد كان اللون الأرجواني هو اللون المفضل للملابس التي يرتديها علية القوم في الدولة الرومانية قديماً.

(Purple : En)
(Pourpre : Fr)

أرجواني ملكي :





أغمق قليلا من الأرجواني، لوجود بعض الرمادي به. وقد كان لون ملابس الملوك عند الفينيقيون قديما.

(Royal Purple : En)
(Pourpre Royal : Fr)

إردوازي :





درجة غامقة من الرمادي، منقولة، من التسمية الفرنسية لألواح الإردواز،وهي نوع من الحجارة المتحولة، تقسم إلى صفائح، ويستخدمه الأطفال للكتابة علية بالطباشير في مراحل التعليم الأولية.

(Slate, Stone Gray : En)
(Ardoise : Fr)

أرو : (قرو)



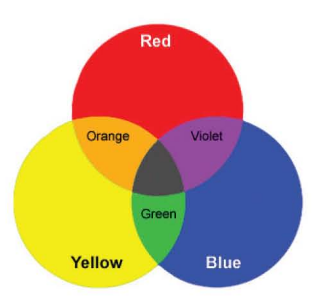


اللون الطبيعي لخشب (الأرو – القرو)،وهي التسمية الأكثر انتشارا في مصر لأخشاب أشجار (البلوط – السنديان). والدرجة الموضحة، هي الدرجة الشائعة من ضمن أنواع أخرى من هذا الخشب.

(Oak : En)
(Chên : Fr)

ازرق أساسي :





اللون الأزرق الأساسي المتفق عليه عالميا.

(Primary Blue : En)
(Bleu Primaire : Fr)

ازرق بترولي :





درجة من اللون الأزرق، منسوبة إلى اللون الشائع لزيت البترول الخام، وهو لون شائع أكثر في ألوان طلاء السيارات. وهي تسمية خاصة بمصر.

(Petroleum Blue: En)



ازرق بروسيا :



درجة من اللون الأزرق الكثيف – به لمسه من الأخضر، وهو اسم صبغة زرقاء سائلة مركزة، تضاف إلى الطلاء الأبيض للحصول على درجات لونيه مختلفة من الأزرق الفاتح والمتوسط.والتسمية ترجع إلى بروسيا، الاسم القديم للمملكة الألمانية في القرن السابع عشر وما تلاه. وهذا اللون له عدة أسماء هي : ازرق باريس – أزرق برلين – أزرق برونزي – وميلروى (نسبة إلى مكتشفه).

(Prussian Blue, Berlin Blue, Paris Blue, Bronze Blue, Mulroy Blue :En)

ازرق سماوي :





أحد الألوان المفضلة التي تمثل لون زرقة السماء في أول النهار وفي حالة الجو الصحو، وعدم وجود سحب أو ضباب أو ملوثات هوائية، ويسمى في ألوان الموضة « بلو سيبل « نقلا عن الفرنسية و « سكاى بلو « و «سيرولين» نقلا عن الإنجليزية. بينما يطلق عليه في ريف مصر « سمنجونى « وهي تسمية فارسية، وقد دخلت المعجم الوسيط « اسمنجوني «.

(Sky Blue, Cerulean : En)
(Bleu Ciel : Fr)

ازرق شرقي :





درجة من الأزرق منسوبة إلى اللون الأزرق الشائع المستخدم في صباغة المنسوجات وفي صناعة السيراميك في الشرق بصفة خاصة، والذي يصنع من مركبات الكوبالت.

(Oriental Blue : En)

ازرق صيني :





درجة من الأزرق بها لمسة من الرمادي، وهو اللون المميز لمنتجات البورسلين الصينية الصنع.

(China Blue : En)

ازرق كوبلت :





درجة من الأزرق المعتدل، والتي تميز مادة الإصباغ والألوان المصنوعة من مركبات الكوبلت والألمونيوم. وهذا اللون يقترب كثيراً من درجة اللون الأزرق الأساسي.

(Cobalt Blue : En)

ازرق كوبنهاجن :





درجة من اللون الأزرق بها بعض الرمادي، والتسمية ترجع إلى لون منتجات البورسلين التي تصنع في مدينة كوبنهاجن (عاصمة الدانمرك).

(Copenhagen Blue : En)



آزور : (آزوربلو – آزوريه)





ازور، ازوريه هما (Azure : En, Azuré : Fr) بالإنجليزية والفرنسية، هما أوصاف أدبية شائعة وليست أوصاف لتحديد لون معين، وهما منقولتان ومحرفتان عن الكلمة العربية (لازوردى) (انظر). وبشكل عام فالمصطلح صفة أدبية للون الأزرق العميق مثل السماء الصافية أو العيون الزرقاء أو شاطئ البحر، و قد انتقلت من خلال ترجمة الأعمال الأدبية الأجنبية إلى العربية. وفي مجال الألوان والطباعة فإن « الازور» يعنى درجة اللون الموضح بغض النظر عن استخدامه في مجال الأدب.

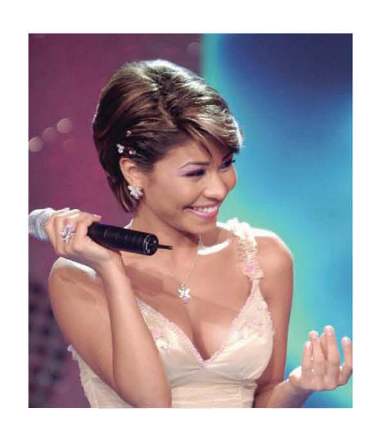
آزوريت :




درجة من اللون الأزرق الغامق ، منسوبة إلى خام (الأزوريت) ، وهو مادة (كربونات النحاس) بحالتها في الطبيعة . وبعض أنواعها يستخدم في ترصيع الحلي والمجوهرات ولونها مقارب أو مشابه لحجر (اللازورد). (انظر : لازوردي) ، (أنظر : ازور) .

(Azurite : En, Fr)

اسمر :

اللون الأسمر المميز لبشرة ملايين المصريين ، وهو ليس مجرد لون فحسب .. بل أنه يمثل شخصية وخصال الشعب المصري من السماحة والجاذبية وخفة الدم .. مما يحتاج إلى ملف كامل لتوضيحه.

وعليه فقد أوردنا هذه الصور للفنانة المحبوبة شيرين ، فنانة الجيل ، كمجرد رمز لهذا التعبير الذي يشمل الكثيرين من بين أبناء البشرة السمراء للشعب المصري لإبراز المعنى المقصود ، ونقترح أن يكتب أسم هذا اللون هكذا (Asmur) في كل اللغات التي تستخدم الحروف اللاتينية.

اسمنتي :





الدرجة الشائعة للون الاسمنت الخام الجاف. ومن المعلوم أن الاسمنت له عدة درجات لونيه مختلفة ، بسبب اختلاف (الطفلة) التي يصنع منها الاسمنت.

(Cement : En)
(Ciment : Fr)

أسود شيني :





لون أسود صريح ، والتسمية منسوبة إلى علامة تجارية ، (ماركة) ، للحبر الأسود الذي استخدم منذ عقود ممتدة في لوحات الخطوط العربية المرسومة بأقلام البسط ، كما استخدم في تحبير اللوحات الهندسية.

(Black Ink : En)
(Encre Noir : Fr)

أصفر أساسي :




الدرجة القياسية والمتعارف عليها للون الأصفر، وهو أغمق قليلاً من لون (الكناري) (انظر)، ويسمى كذلك (اصفر كدميوم).

(Primary Yellow, Cadmium Yellow : En)
(Jaune Primare, Jaune cadmium : Fr)

أصفر أكسيد :





الاسم الشائع والمتداول لمادة (أكسيد الحديديك المائي) وهي مادة موجودة بالطبيعة، ولها لون بنى ضارب إلى الصفرة وتستخدم بصفة خاصة في تلوين الطلاء المستخدم في مجال المعمار. وتسمى أيضاً (المغرة الصفراء) و (الليمونيت). واللون الموضح هو اللون الأساسي لهذه المادة والتي يصنع منها العديد من درجات اللون الأصفر ومن الألوان المختلفة.

(Frrric oxide, Yellow Ocher, Limonite : En)
(Oxide Ferrique, Ocre Jaune, Limonite :Fr)

أصفر زرنيخ :





الاسم الشائع لمادة : (كبريتور الزرنيخ)، والتي تباع كمسحوق يستخدم في تكوين الطلاء المستخدم في أعمال المعمار، وتسمى أيضاً (الرهج الأصفر).

(Arsenic Yellow : En)

(Arsenic Yellow : En)

أصفر كبريت :





درجة من اللون الأصفر الفاتح، وهي لون مادة (الكبريت الخام النقية، والتي تسمى أيضاً (كبريت العمود).

(Sulphur Yellow : En)
(Jane d› Soufre : Fr)

أصفر مرور :





درجة من اللون الأصفر، يسمى (أصفر المرور) لأنه لون إشارات المرور في الكثير من دول العالم، ويسمى أيضاً : (أصفر كروم) حيث أنه يصنع من مركبات الرصاص والكروم.

(Signal Yellow, Traffic Yellow, Chrome Yellow : En)
(Jaune de Chrome : Fr)

اكوا مارين :





درجة من الأزرق الفاتح المائل للرمادي، والتسمية ترجع إلى (الأكوامارين : زمرد ريحاني) وهو حجر شبه كريم ونوع من (البريل) (أنظر).

(Aquamarine : En, Fr)

الترا مارين : (صناعي)



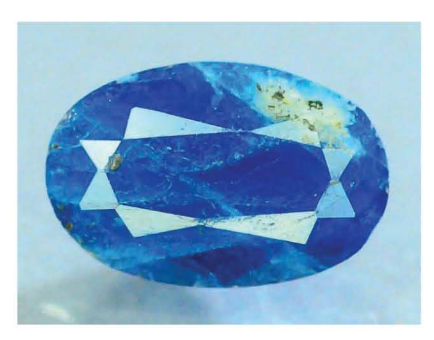


لون أزرق مشبع، يعمل صناعياً من نفس تركيبة حجر(الالترامارين) (انظر : لازوردي)، ولكنه أكثر صفاء من لون الحجر نفسه.

(Ultramarine Artificial : En)
(Auter mer Artificiel : Fr)

الترا مارين : (طبيعي)





اللون الطبيعي لمركبات حجر (الالترا مارين) والذي يعمل صناعياً من مواد أخرى (كاولينيت، كربونات الصوديوم)، وهو يترجم في بعض المعاجم إلى (لازوردي) رغم عدم دقة الترجمة، وهذا اللون يسمى أيضاً (كورنفلور) وهي زهرة زرقاء تسمى بالعربية (القنطريون العنبري).

(Ultramarine Genuine - Cornflower : En)
(Autermer Veritable : Fr)

الموند:





درجة من اللون الأخضر الفاتح جداً، واسم أحد ألوان الموضة، والتسمية ترجع إلى لون ظهر ورقة شجرة اللوز (الغير معرضة للشمس).

(Almond : En)
(Amande : Fr)

امارانث :





درجة من اللون الأرجواني الفاتح، التسمية ترجع إلى زهرة استوائية تحمل نفس الاسم، وتسمى بالعربية (القطيفة – المخملية)، وهي زهرة تحتفظ بلونها حتى بعد أن تذبل.

(Amaranth : En)
(Amarante : Fr)

أميتيست :





حجر شبه كريم، يستخدم في ترصيع المجوهرات ولونه بنفسجي، وهو نوع من حجر الصوان (الكوارتز) المتبلور. وهو من ألوان الموضة، ويسمي أيضا : (جمست و جمشت).

(Amethyst : En)
(Améthyste : Fr)

انيمون (أحمر) :

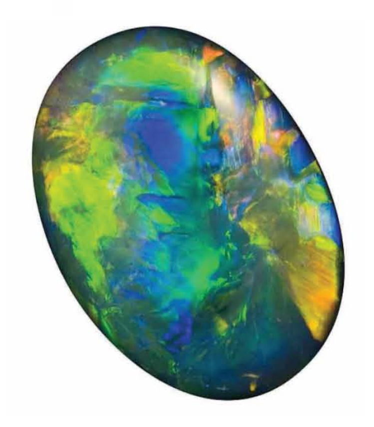


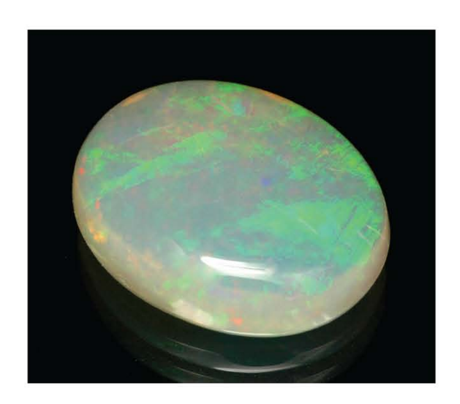


درجة من اللون الأحمر الفاتح المائل للبرتقالي والتي تميز زهور (الأنيمون)، والتي تسمى في العربية (شقائق النعمان – الشقار).

(Red Anemone : En)
(Anemone Rouge : Fr)

اوبـال :





درجة من اللون الأزرق المخضر بها بعض الرمادي. والتسمية ترجع إلى حجر الأوبالين وهو من أحجار الترصيع. ويتغير لونه بانكسار الضوء ويسمى (عين القط – عين الشمس – عقيق أزرق).

(Opal : En)

(Opale : Fr)

اوركيد بنفسجي :





درجة من اللون البنفسجي المائل إلى الوردي، وأحد الألوان المفضلة لزهور (الأوركيد)، والتي تسمى أيضاً (السحلبية – خص الثعلب).

(Orchid Violet : En)

اوركيد ليلا :





درجة من اللون البنفسجي الفاتح أخف قليلا من لون زهور (الليلك)، وأحد الألوان المفضلة لزهور الأوركيد. (انظر ليلا).

(Orchid Lilac : En)

اورورا :





لون وردى مائل إلى الرمادي. و (الأورورا) هي ظاهرة (الشفق القطبي)، وهي ظاهرة تحدث ليلا في المنطقة القطبية بسبب التأثير المتبادل بين طبقة الغازات في الهواء الجوى وبين الجسيمات المنبعثة من الشمس، واللون يتوقف على العوامل الجوية والمناخية، والمصطلح يستخدم في أدبيات الغرب بمعنى (الفجر)، واللون الموضح هو المتفق عليه وهو أحد ألوان الموضة.

(Aurora : En)
(Aurora : Fr)

أيفر جرين :





درجة من اللون الأخضر، التي تميز الأشجار دائمة الاخضرار طول العام، (أنظر : سبروس). و (ايفر جرين : تعبير أدبي وشعبي في ثقافة الغرب ويمكن ترجمته الي « شباب على طول !. «)

(Evergreen En):

(ب)

پابريكا :





درجة من اللون الأحمر، بها لمسة من ألبني، والتسمية منسوبة إلى : الفلفل الأحمر المكسيكي والذي يسمى أيضاً (كابيسكم و شيلى)، والفلفل المكسيكي يختلف في اللون والطعم ! عن نظيره المصري أو السوداني.

(Paprica, Chili, Capiscum : En)
(Paprica : Fr)

پاتينا :





الپاتينا بصفة عامة هي طبقة غشائية من الصدأ تعلو أسطح المعادن المعرضة للعوامل الجوية، ولكن تستخدم كصفة خاصة لمعدن النحاس، وهي أخف في اللون من طبقة (الجنزار) (انظر).وتختلف الدرجة اللونية لها، لأن المنتجات أو المشغولات النحاسية تعمل من {النحاس الخام، والنحاس الأصفر :
(Brass) (سبائك من الزنك والنحاس) والبرونز :
(Bronze) سبائك من النحاس والقصدير } وتتركب الباتينا أساساً من (كربونات النحاس).

(Patina : En, Fr)

باذنجانى :





درجة من اللون البنفسجي الداكن، والتسمية منسوبة إلى ثمار الباذنجان الناضجة والطازجة، وهذا اللون يسمى في ألوان الموضة (اوبرجين) وهي التسمية الأوربية للباذنجان.
(Eggplant و Aubergine : En)
(Aubergine : Fr)

پارسليي (برسيل) :





درجة من اللون الأخضر الداكن، وهو اسم نوع من البقدونس الأوروبي الذي لا يرى الشمس إلا نادرا..!.
(Petroselinom – Hortense : Lat)، وهو أيضاً أحد أسماء الموضة. (ويسمى في بعض الدول العربية : مقدونس – معدنوس! – وبرسيل في اللغة الفرنسية).

(Parsley : En)
(Persil : Fr)

پارما : (بنفسجي)

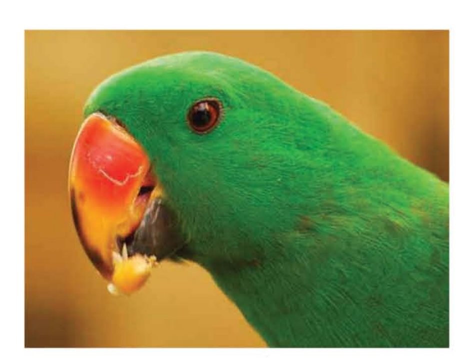




درجة من اللون البنفسجي به لمسه من الرمادي، والتسمية ترجع إلى زهور : (البنفسج) التي اشتهرت بها مقاطعة بارما في إيطاليا.

(Parma violet : En)

پـاروت :





درجة من اللون الأخضر الداكن، وهو اللون المميز لبعض الببغاوات الاستوائية.

(Parrot : En)

(Perroquet : Fr)

بـامبـو :





لون يقترب من الكاكي الفاتح، وهو لون نبات (البامبو)
(الخيزران الأسيوي) في حالة جفافه، وهو من ألوان الموضة.

(Bamboo : En)
(Bambou : Fr)

بجونيا :



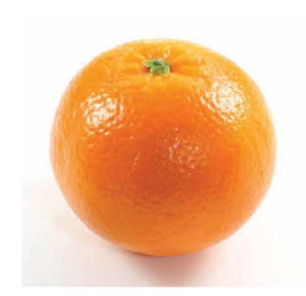


درجة من اللون (الوردي) أو (البمبي) وبه لمسة من اللون الرمادي. وهو لون زهرة (البجونيا)، وتشبه الورد البلدي المعروف في مصر، إلا أن وريقاتها ذات حواف مشرشرة واللون الموضح هو أشهر الألوان المفضلة لهذه الزهرة.

(Begonia : En)
(Bégonia : Fn)

برتقالي :





الدرجة اللونية المتعارف عليها للون البرتقالي في مصر ، ويسمى في أوروبا (برتقالي كروم). وهذا اللون يدلل في مجال الموضة بأسم (ارانشيا)، وهو التسمية الإيطالية للبرتقال.!!.

(Chrome Orange : En) (Arancia : It)

برتقالي كادميوم :



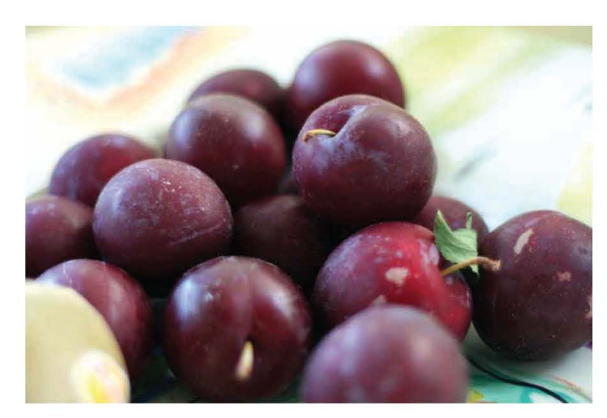


درجة من اللون البرتقالي المباشر، تتميز بها الألوان والإصباغ المصنعة من مركبات الكادميوم.

(Cadmium Orange : En)

برقوق :





درجة من اللون الأحمر الأرجواني، والذي يميز ثمار البرقوق (الأجاص !) في بلاد الشام. وهذا اللون يسمى أيضاً (پلم) و(پرون) في ألوان الموضة.

(Plum : En)
(Prune : Fr)

برونزي :

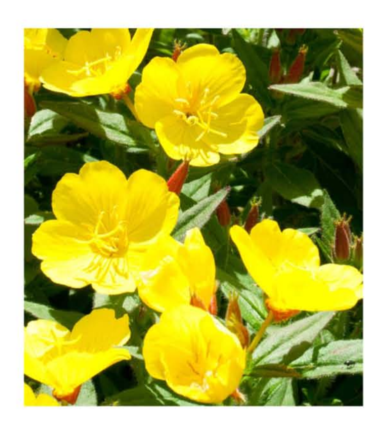




الدرجة الشائعة لهذا اللون منسوبه إلى معدن البرونز، وهو سبيكة من النحاس والقصدير، وهو رمز للسمرة التي تكتسبها البشرة في شهور الصيف.

(Bronze : En, Fr)

بريم روز :





درجة من اللون الأصفر الهادئ، والتسمية ترجع إلى اسم (زهرة الربيع) باللغة الإنجليزية. كما تسمى (بريمفير) بالفرنسية. وكلاهما من أسماء الموضة.

(Primerose : En)
(Primevère : Fr)

برينسيس بلو :





درجة مميزة من اللون الأزرق، واسم أحد ألوان الموضة (انظر : رويال بلو).

(Princess Blue : En, Fr)

بـفتـه :

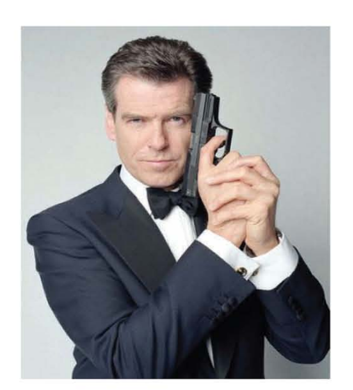




صفة أدبية للون الأبيض الناصع، أو المساحة البيضاء الناصعة المتسعة، والتسمية ترجع إلى نسيج (البفتة)، وهي تسمية فارسية الأصل، وتطلق في مصر على الأقمشة القطنية البيضاء والمستخدمة بصفة خاصة في ملاءات الأسرة. ويقال في العامية المصرية : « قلبه زى البفتة البيضا « (بمعنى : أبيض ورحب متسع). (أنظر : فل)

(Calico : En)
(Calicot : Fr)

بلو بلاك :





درجة من درجات الأزرق الداكن، وكانت لونا شائعاً في أحبار الكتابة بأقلام الحبر السائل والتي كانت شائعة في الثلثين الأولين من القرن العشرين. قبل أن انتهي أمرها بظهور أقلام الحبر الجاف.

(Blue Black : En)
(Bleu Noir : Fr)

بلو جراي :



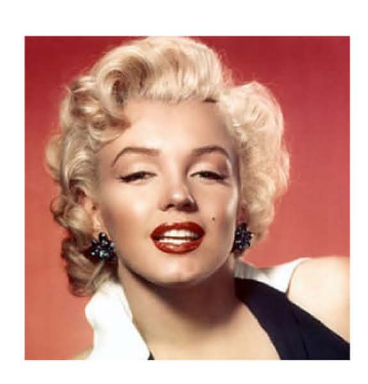


درجة من اللون الأزرق المائل إلى الرمادي، وأسم أحد أشهر أسماء ألوان الموضة (بالنسبة للملابس الرجالي). والدرجة الموضحة هي من أحد أشهر الدرجات اللونية المفضلة في مصر.

(Bluish Gray : En)
(Bleu Gris : Fr)

بلوند :





التسمية الشائعة في مصر (والعالم) للإناث ذوات البشرة البيضاء والشعر الأصفر الذهبي، والنموذج المثالي في رأى (الشرقيين عموماً) للبلوند هي الممثلة الأمريكية مارلين مونرو (١٩٢٦ – ١٩٦٢م).

(Blonde : En)
(Blond : Fr)

بمبي :




الاسم الشائع والمتداول في مصر، للون الوردي، وهو مأخوذ من اللغة التركية، ويسمى أيضاً (روز) في اللغة الإنجليزية والفرنسية. و (پينك) في اللغة الإنجليزية، ومن اللافت للنظر أن هذا اللون يسمى في بلاد الشام (زهري)، نسبة إلى الورود، أو ما نسميه في مصر الورد البلدي. وهو لون احمرار وجنات الفتيات خجلاً..!! للإناث ذوات البشرة البيضاء.

(Rose – Pink : En)
(Rose – Oeillet : Fr)

بمبي مسخسخ :




الدرجة الشائعة لهذا اللون،و(مسخسخ) تعني مفرط في الاحمرار والبنفسجية).

(Deep Pink : En)
(Rose Profond : Fr)

بنجر :





درجة من اللون الأرجواني العميق وبه لمسه من اللون البني، وهو لون قلب ثمرة البنجر الناضجة الطازجة.
(Beetroot : En)
(Beetrave : Fr)

بنفسجي :





تسمية منسوبة إلى زهرة البنفسج، وهي معروفة في أغلب اللغات الأوربية باسم (ڤيوليت).
(Violet : En, Fr, Gr)

بنــي :





الترجمة العربية الشائعة للكلمة الإنجليزية : براون :(Brown) والتي تعنى في الإنجليزية : (البشرة المحترقة بأشعة الشمس الشديدة) وأيضاً تعنى : (لون الطعام إذا زاد طهيه كثيراً عن المعتاد). بينما في اللغة العربية تنسب إلى البن المحمص المطحون الشائع في عمل القهوة المصرية . والدرجة الموضحة هي الشائعة عالمياً ، ويطلق عليها أيضاً (بندقي) نسبة إلى ثمار البندق و(نوازيت) في الفرنسية و(هازل نت) في الإنجليزية.

(Brown, Haselnut : En)
(Brun, Noisette : Fr)

بوا دي روز :





اسم (شجرة الورد)، باللغة الفرنسية، ويطلق علي اخشابها : خشب الورد، وهو درجة من ألبني الفاتح بها لمسة من الأحمر، وهو أيضاً أحد أسماء ألوان الموضة و(خشب الورد) تسمية تطلق على فصيلة : (دالبرجيا: Dalbergia) وهي من الأشجار الاستوائية. وتسمي في مصر : آبو المكارم.

(Rosewood : En)
(Bois de Rose : Fr)

پوتـي :





درجة من اللون الرمادي الفاتح، وبه لمسه من الأصفر. والتسمية تعني (المعجون) الذي يستخدم في ملء شقوق الحوائط وفي ترقيد ألواح الزجاج داخل إطاراتها المعدنية.

(Putty : En)

(Mastic : Fr)

پـورت :





درجة من اللون ألبني الياقوتي الداكن، والتسمية ترجع إلى القرية البرتغالية (اوبورت) والتي اشتهرت بصنع نبيذ له هذا اللون.

(Port : En, Fr)

بـورجندي :





لون بني ياقوتي داكن، والتسمية ترجع إلى لون نبيذ تشتهر به مقاطعة (بورجندي) في فرنسا.
(Burgundy : En, Fr)

بـوردو :





درجة من الأحمر الكثيف به لمسه من اللون البني، والتسمية ترجع إلى لون النبيذ التي يصنع في مقاطعة (بوردو) في فرنسا، وهذا اللون يسمى أيضاً (كلارت : claret : En)، وهو نوع أخر من النبيذ من نفس المقاطعة.
(Bordeaux, Claret : En)
(Bordeaux : Fr)

ببيى بلو :

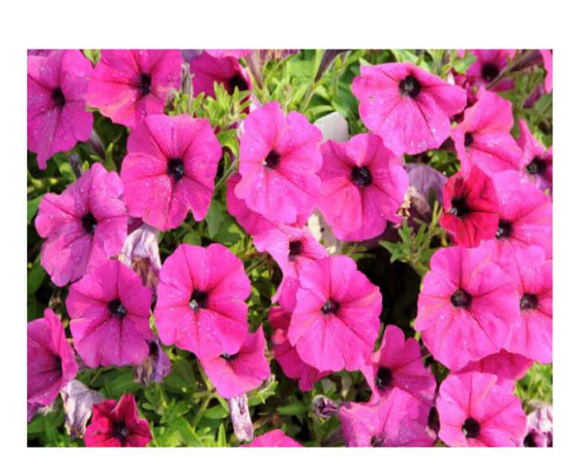




درجة اللون الأزرق المتعارف عليها، التي تستخدم في ملابس الأطفال الذكور.

(Baby Blue : En)

بيتونيا :





درجة من اللون الأحمر البنفسجي الفاتح، وهو من الألوان المفضلة لزهرة البيتونيا.

(Peutnia : En)

بيــج :





لون مادة (الكتان الخام) في اللغة الفرنسية، وقد دخلت عدة لغات أوربية بنفس النطق والمعنى والحروف. كما يطلق عليها أحياناً (أكرو) بمعنى خام في اللغة الفرنسية وأيضاً (فلاكسن) بمعنى كتان في اللغة الإنجليزية.

(Beige, Flaxen : En)
(Beige, Écru : Fr)

بيرل جراي :





درجة من اللون الرمادي الفاتح، تمثل لون اللؤلؤ الرمادي ولون الصدفة الداخلي لمحارة اللؤلؤ. وهذا هو اللون الشائع لأن اللؤلؤ له ألوان أخرى كثيرة.

(pearl grey : En)
(gris perles : Fr)

پيش :





درجة من اللون البرتقالي الفاتح، والمائل إلى اللون الوردي.
ومن أشهر أسماء ألوان الموضة، وهو يمثل لون ثمار(الخوخ)
المنتشرة في أوربا، والتي تزرع في أسبانيا بشكل خاص.
(Peach : En)
(Pêch : Fr)

بيڤـر :



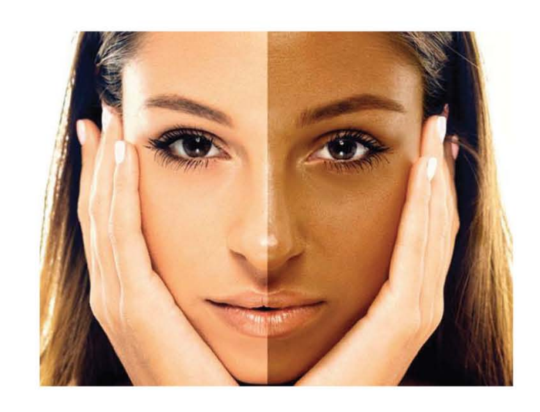


درجة من ألبني الداكن، وهو منسوب إلى فراء حيوان : (القندس)
وهو حيوان قارض يستوطن قارة أمريكا ويجيد السباحة والصيد
في الماء.
(Beaver : En)
(Castor : Fr)

(ت)

تان :





لون بنى صريح، واسم أحد ألوان الموضة العالمية والتسمية ترجع إلى اللون المفضل لجلد الحيوان بعد دباغته – ونفس هذه الدرجة تسمى أيضاً (ليزر براون) باللغة الإنجليزية.
(Tan, Leather Brown : En)
(Brun Rou : Fr)

تانجو :





تسمية شعبية مصرية (وأيضاً تسمية عالمية)، لدرجة من اللون البرتقالي تقترب من لون قلب ثمرة المانجو الناضجة !. وهي أيضاً اسم رقصة شائعة في أمريكا اللاتينية.
(Tango : En, Fr)

تركواز :





الدرجة اللونية المفضلة لحجارة التركواز، وهي التسمية الفرنسية لحجارة الفيروز الأسيوية المعروفة في أوروبا منذ عدة قرون. والتسمية تعني (حجر الترك) وهي منسوبة الي بالد (تركمانستان). وهي تزيد قليلا في الاخضرار عن حجر الفيروز المصري. (انظر : فيروز).

(Turquoise : En, Fr)

توباز أزرق :





حجر كريم، لونه أزرق فاتح، يسمى كذلك :(الياقوت الأزرق).

(Blue Topaz : En)
(Topaze Bleu : Fr)

توباز أصفر :





حجر كريم، لونه أصفر برتقالي به بعض اللون ألبني. ويسمى كذلك (ياقوت أصفر).

(Yellow Topaz : En)

(Topaze Jaune : Fr)

توباكو :



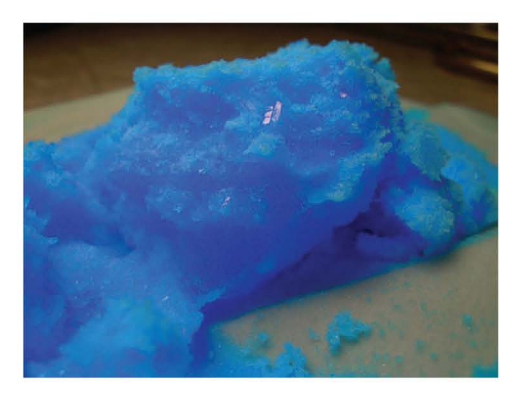


درجة من ألبني الداكن، منسوبة إلى الأوراق الجافة لنبات الدخان (الطباق – التبغ)، والذي يزرع في (كوبا) بصفة خاصة، ويعمل منه (السيجار الكوبي) الشهير. وهو أيضاً لون (النشوق : تراب الدخان). (أنظر : هافان).

(Tobacco : En)

(Tabac : Fr)

توتيا زرقاء : (أزرق توتيا) :




لون أزرق غامق والتسمية ترجع إلى مادة (التوتيا الزرقاء) والتي استخدمت قديماً في عمل الكحل وهي مادة (كبريتات النحاس) بحالتها الطبيعية.

(Blue Stone, Copper Sulfate : En)
(Sulfate de Cuivre : Fr)

تيـك :





درجة من اللون ألبني الداكن، والتسمية ترجع إلى اسم شجر(الساج) وهو شجر أوروبي ضخم صلب، خشبه داكن اللون.ويصنع منه الأدوات الزراعية و الهراوات !. لزوم المشاجرات الأوروبية !.

(Teak : En, Fr)

تيكوما :





درجة من اللون الأصفر المعتدل، وهي من أشهر الألوان المفضلة لزهرة التيكوما الصفراء، وهي من أزهار الحدائق و الشوارع في مصر.

(Tecoma : En, Fr)

(ج)

<u>چاد :</u>





حجر شبه كريم معتم، لونه أخضر به بعض الرمادي ويتركب من سليكات الكلسيوم والمغنسيوم غير المتبلورة ويسمى في ألوان الموضة (چاد) وفي اللغة العربية (يشم أخضر- يشب أخضر).
(Jade : En, Fr)

<u>چاسب (روچ) _ چاسبر (رد) :</u>

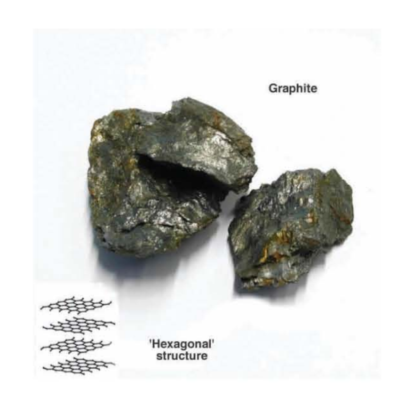


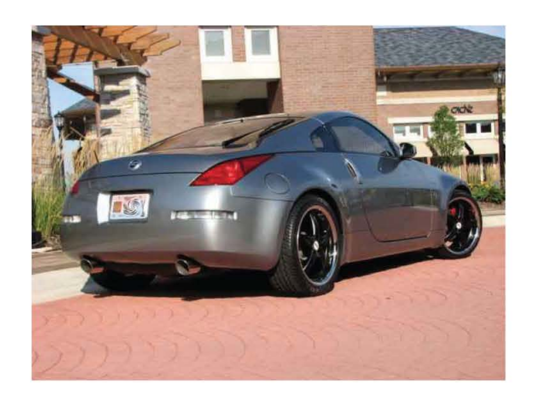


حجر شبة كريم، معتم، لونه أحمر مائل إلى البني ويسمى أيضاً (يشب أحمر، يشم أحمر، يصب، حجر الدم). وهو نوع غير نقى من مركبات السليكات. ويسمى في ألوان الموضة (جاسب) نقلا عن الفرنسية و (جاسبر) نقلا عن الإنجليزية.

(Jasper Red : En)
(Rouge Jaspe : Fr)

جرافيتي :





درجة من اللون الأسود، منسوبة إلى مادة الجرافيت وهو كربون نقى يوجد في الطبيعة بحالته، ويستعمل في صنع أقلام الرصاص والصناعات الكهربية والإلكترونية. ويسمى (جرافيت) في اللغات الإنجليزية والفرنسية وهي مشتقة من اليونانية (بمعنى يرسم).

(Graphite : En, Fr)

جلد الفيل :



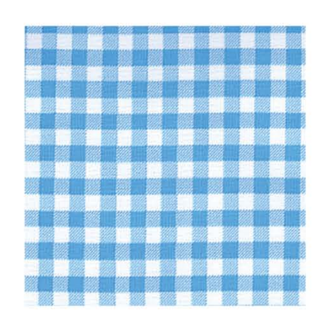


درجة من اللون الرمادي المتوسط، التي تمثل اللون الطبيعي لجلد الفيل، قبل أن يتمرغ في الطين أو يرش جسمه بالتراب !.

(Elephant Skin : En)

چنچان :





لون غير محدد تماماً ولكنه تسمية بلغة أهل ماليزيا (الملايو) تطلق على نوع من الأقمشة تتميز بالأقلام الملونة في اتجاهات طول وعرض النسيج (السداء واللحمة)، (أنظر : شانچان). وهي أقمشة كانت ولا زالت شائعة في بعض دول الخليج العربي.

(Gingham : En)
(Guingan : Fr)

چنچر :





درجة من اللون الأصفر البرتقالي الفاتح جداً وبه لمسة من اللون ألبني، وهو لون قلب الجذور الغضة الطازجة لتابل (الجنزبيل – الزنجبيل)، وهو أحد أسماء ألوان الموضة.

(Ginger : En)
(Gingembre : Fr)

جنزار النحاس :





لون أخضر مائل إلى الزرقة، ويقصد به على وجه العموم طبقة الصدأ المتكونة على النحاس، والنحاس يوجد في عدة صور هي { نحاس خام، نحاس أصفر : (سبائك من النحاس والزنك)، برونز : (سبائك من النحاس والقصدير) } ولذلك فإن لون جنزار النحاس يمكن أن يتغير طبقاً لنوع مادة النحاس، ولكن التعبير الشائع والمتفق عليه يشمل اللون الموضح. وهذا اللون يختلف عن لون (الباتينا) (انظر) فهو أغمق منه. والجنزار يتركب (أساساً) من مادة (خلات النحاس)، وله عدة أسماء هي : مالاكيت : وهو اسم مادة خام النحاس (كربونات النحاس القاعدية) - فيردي جري : ومعناها (أخضر يوناني) وهي منقولة عن الفرنسية. أنتيك جرين : لون المشغولات النحاسية القديمة - صدأ النحاس. أخضر أسباني.

(Malachite Green, Verdigris, Antique Green, Copper Rust, Spanish Green : En)
(Malachite, Vert de Gris : Fr)

چنشيان :





درجة من اللون البنفسجي منسوب إلى زهرة (الجنطيانا- كف الذئب) وهي أيضاً اسم صبغة دوائية بنفس اللون تستخدم في علاج بعض الالتهابات الجلدية.

(Gentian : En)

جوزي :





درجة من اللون ألبني، منتشرة وشائعة في مجال الأثاثات الخشبية، والتسمية منسوبة إلى لون شجر خشب الجوز، وثماره تسمى في مصر (عين الجمل). أو (الجوز). ويسمي في اللغة الفرنسية : (نواييه)، وهو من ألوان الديكور.

(Walnut : En)
(Noyer : Fr)

چونكويل :





درجة من اللون الأصفر الفاتح، واسم أحد ألوان الموضة، وهي اسم زهرة (النسرين) في اللغات الأوربية.

(Jonquil : En)
(Jonquille : Fr)

چيرانيوم :





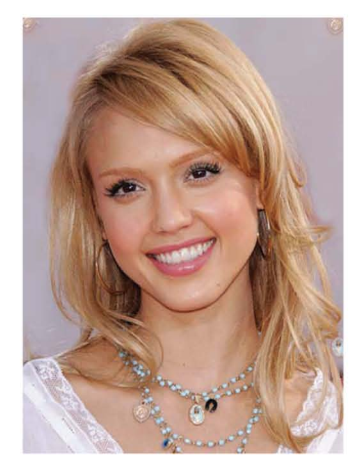
درجة من الأحمر، تقترب من القرمزي (انظر). والتسمية ترجع إلى زهرة الچيرانيوم (أبرة الراعي).

(Geranium : En)

(Géranium : Fr)

(ح)

حمرة الخجل :





درجة من اللون الوردي منسوبة إلى احمرار وجنات الفتيات الأوروبيات.. ذوات البشرة البيضاء. (أنظر : رودي)

(Maiden›s Blush : En)

حنـه :





لون الصبغة المصنوعة من أوراق شجر (الحناء). ويختلف لونها كثيراً في حالة صباغة الشعر أو (تحنيه) البشرة، حسب اللون الأصلي للشعر أو البشرة.

(Henna : En,Fr)

(خ)

خروب :





لون بنى داكن كئيب !، وهو مضرب المثل في الاكتئاب والتعاسة !، ويقال في العامية المصرية : « أيام سوده..أسود من قرن الخروب «، والتسمية منسوبة إلى لون غلاف ثمار الخروب القرنية الشكل.

(Carobe, Locust : En)
(Caroube : Fr)

خمري :





التسمية المصرية الشعبية، لأصحاب البشرة السمراء المشوبة باللون الأحمر، والتسمية مستمدة من الإحساس الشعبي بلون (الخمر !) في مصر.وهذه الدرجة هي إحدى درجات اللون المفضلة.

(Reddish Browm : En)
(Couleur de Vin, Brun Rosè : Fr)

(د)

داندليون :





درجة من اللون الأصفر، والتسمية منسوبة إلى اسم زهرة (رجل الغراب) وهي زهرة برية.ونفس هذا اللون يسمى في ألوان الموضة (چنت) وهو اسم (نبات الرتم).

(Dandelion, Gent : En)
(Pissenlit, Gent : Fr)

دخاني (أزرق) :





لون أبيض مشوب بمسحه رقيقة من الرمادي، وهو يمثل لون الدخان (في الثقافة الأوربية) إذا كانت الخلفية غامقة
(Smoke Blue : En)

دراب :





درجة من اللون الرمادي (الأغبر)، يوصف بأنه من الألوان (الكئيبة) أو (الخالية من المتعة)، وهو تسمية قديمة لأحد أنواع النسيج (غير المعالج) كان شائعاً في أوربا في القرن السادس عشر. ونفس هذا اللون يسمى في الثقافة الفرنسية (جري).

(Drab : En)
(Drab, gris : Fr)

دلفت بلو : (أزرق دلفت)





درجة من الأزرق القاتم. والتسمية ترجع إلى مدينة دلفت (Delft : En) في هولندا، وقد اشتهرت هذه المدينة بمنتجاتها من البورسلين التي تحمل هذا اللون المميز. وهذه الدرجة من الأزرق تسمى أيضاً (أزرق تركي).

(Delft Blue,Turkish Blue : En)

دلفينيوم :







درجة من اللون الأزرق البنفسجي، تقارب إلى حد كبير (أزرق كامبا نيولا). والتسمية ترجع إلى زهرة (الدلفينيوم) والتي تسمى بالعربية (المهماز – رجل اليمامة – لسان العصفور).
(Delphinium : En, Fr)

دم الغزال :





درجة من الأحمر البنفسجي (أخف من الفوشيا : انظر) وهو اسم أزهار صغيرة بنفس اللون من نباتات أسوار الحدائق في مصر، وتسمى أيضاً (الجهنمية) و (البوجنفيليا).

(Bougainvillea : En)
(Bougaimvillers : Fr)

دوم :





لون منسوب إلى ثمار شجرة الدوم المصرية وهو لون محبب للمباني في صعيد مصر. والدرجة الموضحة هي الدرجة المفضلة لهذا اللون.

(Doum : En, Fr)

(ر)

رصاصي :





لون معدن الرصاص في حالة تأكسده تحت تأثير العوامل الجوية.

(Lead : En)
(Plomb : Fr)

رمادي :





الدرجة الشائعة أو المفضلة لهذا اللون والمنسوبة إلى لون الرماد بصفة عامة، ويطلق عليه في مجال الموضة : آش جراي و سندريى) وهي التسميات الإنجليزية و الفرنسية له.

(Ashgray : En)
(Cendré : Fr)

روردي :





درجة من اللون الوردي، تمثل درجة احمرار البشرة (الأوربية) تحت تأثير البرد والرياح، وهي تعني أيضاً (احمر، محمر, أو : مائل الي الاحمرار). (انظر : حمرة الخجل).
(Ruddy : En)
(Rougeâtre : Fr)

روز :

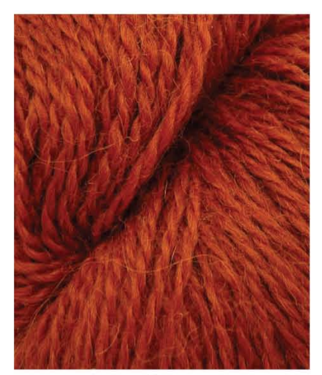




لتسمية الغربية، لما يسمى في بلاد الشرق باللون الوردي، والتسمية تشغل مساحة لونية متسعة نسبياً، والدرجة الموضحة هي إحدى الدرجات المفضلة لهذا اللون.
(Rose : En, Fr)

روسيت :





درجة من اللون ألبني المحمر، واسم أحد ألوان الموضة وهو يطلق على نوعٍ من التفاح الشتوي ونوع من البطاطس لها نفس اللون، وأيضاً اسم قماش من النسيج الغليظ تعمل منه الملابس المنزلية ويسمي في الوان الموضة (روساتير).

(Russet, Reddish Brown : En)
(Roussâtre : Fr)

رويال بلو :





درجة من اللون الأزرق الأرجواني، وهي تعني (الأزرق الملكي)، و كانت شائعة في أحبار الكتابة بأقلام الحبر السائل، والتي كانت شائعة في الثلثين الأولين من القرن العشرين. قبل أن ينتهي أمرها بظهور أقلام الحبر الجاف.

(Royal Blue : En)

(ز)

زبده : (أوربية)





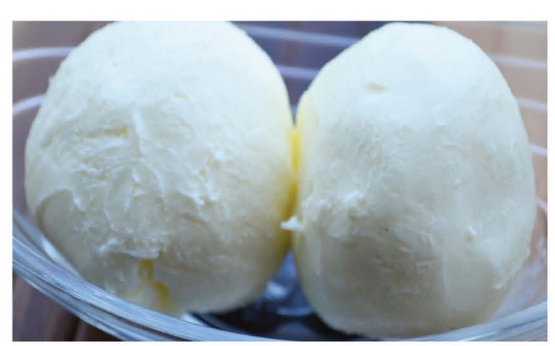
درجة من اللون الأصفر المعتدل، تمثل اللون المتعارف عليه للزبد في أوربا، ومن المعلوم أنها تعمل من حليب البقر، ولذلك فلونها أغمق من لون الزبدة المصرية.

(Europian Butter : En)

(Beurre Européen : Fr)

زبده : (مصرية) :





درجة من اللون الأصفر الفاتح جداً، يمثل اللون المتعارف عليه للزبده المصرية، ومن المعلوم أنها تعمل من حليب الجاموس، ولذلك فلونها أخف من لون الزبدة الأوربية (انظر).

(Egyptian Butter : En)

(Beurre Egyptien : Fr)

زبرجد :





لون منسوب إلى (الزبرجد) وهو حجر كريم يسمى أيضاً (زمرد مصري) و (أوليفين أخضر) و (بيريل). وهو افتح قليلاً من الزمرد الأسيوي. (انظر : زمرد).

(Beryl, Peridot : En)
(Béryl, Chrysolith : Fr)

زرقة البحر : (زرقة المحيط) :





درجة من اللون الأزرق به بعض الأخضر، وهو أحد الألوان الشائعة والمفضلة للون البحر (حسب الذوق الخاص في أوروبا) حيث تتغير زاوية الشمس عند المناطق البعيدة عن خط الاستواء، ولا عجب إذا علمنا أن المحيط الأطلنطي كان يطلق عليه : بحر الظلمات !.

(Sea Blue : En)
(Bleu Mer : Fr)

زعفران :





لون أصفر به بعض البرتقالي وبعض الرمادي وهو لون صبغة الزعفران وهو نبات من الفصيلة السوسنيه، وأحد التوابل المعروفة، وقد استخدم منذ قرون طويلة في صبغ وتلوين المنسوجات، ويسمى كذلك (لون اللهب) ويسمي في الوان الموضة سافرون يلو و جون سافران.

(Saffron Yellow : En)
(Jaune Safran : Fr)

زفير : (زفير أزرق)





درجة من الأزرق منسوبة إلى (الزفير) وهو حجر كريم يسمى أيضاً : ياقوت أزرق.
كما يطلق عليه أحياناً (رويال بلو) (انظر)، برغم أن تسمية (رويال بلو) لحبر الكتابة تميل إلى اللون الأرجواني.

(Sapphire Blue : En)
(Bleu Saphir : Fr)

زمردي :





لون أخضر مشبع ومبهج ! منسوب إلى الزمرد. وهو حجر كريم، والشائع منه هو الزمرد الأسيوي الذي ينسب إليه هذا اللون، والزمرد المصري (الزبرجد) (انظر)، افتح قليلاً منه.
ويسمي في الإنجليزية : امرالدجرين وفي الفرنسية : اميرود.
(Emeraled Green : En)
(Émeraude : Fr)

زيتوني (أخضر) :





درجة من اللون الأخضر بها بعض الرمادي، وهي أحد أشهر درجات اللون الزيتوني المفضلة في مصر.
(Olive Green : En)
(Vert Olive : Fr)

زيتـي :





تسمية شعبية مصرية، لدرجة من اللون الأخضر الزيتوني، والتسمية منسوبة إلى زيت الزيتون المصري.

(Olive Oile : En)
(Huile de Olive : Fr)

(س)

ساحـارا :





درجة من اللون ألبني الفاتح وأحد أسماء ألوان الموضة المشهورة، و (ساحارا) هي اسم الصحراء الأفريقية في شمال وغرب أفريقيا كما تنطق في اللغات الأوربية. واللون من تفانين صناع الموضة الفرنسيين اللذين يرتدون النظارات السوداء ليلاً ونهاراً !.

(Sahara : En, Fr)

سبـروس :





درجة من اللون الأخضر الداكن، والتسمية ترجع إلى اسم شجرة (التنوب)، وهي من أشجار البلاد الباردة، وهرمية الشكل ودائمة الاخضرار. (انظر : ايفر جرين).

(Spruce : En)

(Soigné : Fr)

ستيل بلو :





والتسمية منسوية الي لون المنتجات المصنوعة من الصلب الكربوني المعالج حراريا، وهو من الوان السيارات و الموضة.
(Steel blue : En)

سكارليت :





لون أحمر مائل للبرتقالي، وهو اسم مادة (كبريتيد الزئبق) ويسمي في مصر : (احمر زنجفر)، وهذا اللون له العديد من الأسماء منها : (سينابار) وهو اسم المادة في اللغات الإنجليزية والفرنسية، ويسمى في ألوان الموضة (سكارليت)، وهو اللون الأحمر التقليدي في ملابس الجيش البريطاني، كما يسمى أيضاً (كاليبسو) وهو اسم زهرة من فضيلة الأوركيد لها نفس اللون، وأيضاً اسم للموسيقى الشعبية في جزر الهند الغربية، كما يسمى (أحمر صينى) في مجال المنسوجات.
(Cinnabar, Scarlet, Calypso : En)
(Cinbare, Escarlate, Calypso : Fr)

سكري :





درجة من اللون الأبيض، منسوبة إلى لون السكر المتبلور المصري الشائع في الثلث الأخير من القرن العشرين (السكر السنترفيش - السكر المتبلور)، وهو قريب الشبه من لون صوف الخراف المصرية وهي حية.

(Sugar : En)
(Sucre : Fr)

سلقون :





لون أحمر مائل للبرتقالي، وهو لون مادة (أكسيد الرصاص الأحمر) ، وتستعمل في طبقة الدهان الأولية أو (طبقة الدهان البادئة) للأجزاء الحديدية المعرضة للصدأ، مثل مواسير المياه المنزلية، وأيضاً كطبقة دهان أولية لبعض الأخشاب

(Red lead : En)
(Minium de Plomb : Fr)

سمنـي :





الدرجة المتعارف عليها من اللون الأصفر الفاتح الهادئ وهي منسوبة إلى السمن الصناعي الطبيعي أو المستورد، أو السمن (البلدي) المصنوع من زبدة اللبن البقري. وهذا اللون يقارب لون (الكريم) المتعارف عليه. (انظر : كريم).

(Shortening, Ghee : En)

(B eurre Fondu : Fr)

سوريـز :





درجة من اللون الأحمر بها لمسة من اللون الأزرق، وهو اسم ثمرة الكريز باللغة الفرنسية، واسم أحد ألوان الموضة وهي تختلف عن الرؤية الأوربية والعالمية للون ثمار الكريز (انظر : كريز).

(Cerise : Fr)

سومون :





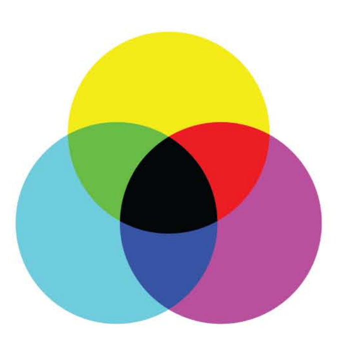
درجة من اللون البرتقالي المائل الي الأحمر الفاتح، وهي منسوبة إلى لون لحم سمكه (السلمون) الطازجة، وهو أحد أسماء ألوان الموضة. ويطلق عليه في الفرنسية « سومون».

(Salmon, Salmon Pink : En)

(Saumon : Fr)

سيان :





درجة من اللون الأزرق المخضر، ويمثل اللون الأزرق القياسي في مجال الطباعة أو التصوير (فوتوغرافي، سينما، فيديو)، وهي مشتقة من اللغة اليونانية بمعنى «أزرق».

(Cyan : En, Fr)

سيبيا :





درجة من اللون ألبني المحمر الداكن، والتسمية منسوبة إلى سمك (الحبار)، الذي يطلق صبغة ملونة عندما يتهدده الخطر في بيئته البحرية، وهذا السمك يسمى في المعاجم (أم الحبر – السبيدج – الصبيدج)، ويسمى في العامية (سوبيا – سبيط – كلامارى).
(Sepia Brown : En)

سيكلامـان :

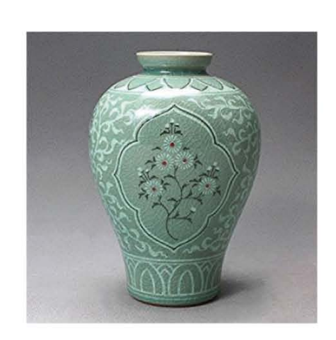




درجة من اللون البنفسجي الفاتح، والتسمية ترجع إلى زهرة (السيكلامان) والتي تسمى أيضاً (بخور مريم). وهو نفس درجة لون زهور النرجس في مناطق جبال الألب في أوروبا.
(Cyclamen : En, Fr)

سيلادون :





درجة من اللون الأخضر المائل للرمادي، والتسمية ترجع لاسم نوع منتشر في أوربا من البورسلين المصنوع في الصين، وهو محلى بنقوش زخرفيه لها هذا اللون. ونفس هذا اللـون يسمى (أخضر لافندر)، حيث أنه لون أوراق أغصان نبات اللافندر.

(Celadon, lavender Green : En)
(Celadon : Fr)

سيينا :





درجة من اللون ألبني المتوسط وبه بعض اللون الأصفر، والاسم منسوب إلى بلدة «سيينا» في غرب إيطاليا، والتي يوجد بها أكسيد الحديد الخام في الطبيعة بنفس اللون، والذي يتحول بعد حرقه إلى (أحمر أكسيد : انظر)، وهذا اللون يسمى أحياناً بالإنجليزية « أوتمن ليف « أي أوراق الخريف، حيث يماثل لون أوراق الشجر الذابلة المتساقطة في فصل الخريف.

(Sienna, Autumn Leaf : En)
(sienna : Fr)

(ش)

شارتروز :





درجة من اللون الأصفر المخضر وبه لمسه من الرمادي والتسمية منسوبة إلى مشروب (شارتروز) وهو مشروب بنكهة بعض الأعشاب والأزهار، ويعمل في بلدة في جنوب وسط فرنسا بنفس الاسم.

(Chartreuse : En, Fr)

شانتونـج :



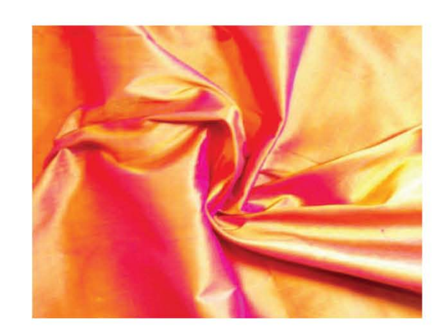


لون أخضر رمادي فاتح، والتسمية أساساً كانت تطلق على نوع من الحرير الطبيعي له سطح خشن، وهذا هو لونه الطبيعي، وشانتونج هو اسم المقاطعة الصينية التي اشتهرت بصنع هذا الحرير.

(Shantung : En)
(Shantoung : Fr)

شانچون :





وتعني متلون أو متعدد الألوان، وهي صفة أطلقت على بعض منسوجات الحرير الطبيعي، والتي يتغير لونها مع انكسار الضوء عليها، وتعطى تأثير أو ألوان قوس قزح وهذا التأثير سببه اختلاف لون الخيوط الطولية عن العرضية (السداء واللحمه). وهذا التأثير اللوني يسمى أيضاً (الاجا) في العامية المصرية وتعني باللغة التركية (متلون – منقوش).

(Iridescent : En)
(Changeant : Fr)

شاي ميزه (!) :




الدرجة المفضلة للون الشاي باللبن الحليب أو(شاي ميزه)، كما يطلق عليه في الكثير من المقاهي الشعبية في القاهرة، و (ميزه) تعني (متميز) !.

(Egyptain tea with milk : En)
(Thè au lait Egyptien : Fr)

شمبانيـا :





درجة من اللون الأصفر وبها لمسه من الرمادي، والتسمية ترجع إلى اسم مقاطعة في فرنسا، تشتهر بصنع هذا المشروب وتحمل نفس الاسم.

(Champagne : En, Fr)

شمـواه :





درجة من اللون ألبني، منسوبة إلى الجلد المزغب لحيوان (الشمواه)، وهو نوع من (بقر الوحش) أو (الظباء) كان يعيش في جبال الألب ولكنه انقرض. ويصنع هذا الجلد الآن من جلود الأغنام بعد تجهيزه بطريقة خاصة.

(Chamois : Fr, En)

شيكولاتـه :





الدرجة اللونية المتعارف عليها للشيكولاته الخام. قبل إضافة أي شئ إليها (مثل اللبن مثلا).

(Chocolate : En)

(Chocolat : Fr)

(ص)

صـاروج :





تسمية عربية من أصل فارسي لدرجة من اللون ألبني المائل للرمادي. والتسمية ترجع إلى قرية (ساروك) في إيران والتي اشتهرت بمنتجاتها من السجاد المميز بهذا اللون.

(Saruk : En)

(Saroque, Saroq : Fr)

صبـار :





درجة من اللون الأخضر بها بعض اللون الرمادي، وهو اللون الشائع للكثير من نباتات الصبار.

(Cactus : En, Fr)

صدأ الحديد ألبني :





الدرجة الشائعة والمتفق عليها للون معدن الحديد الصدئ.

(Rust brown : En)
(Rouille brun : Fr)

صفار البيض : (مح البيض)





الدرجة الشائعة أو المفضلة لصفار البيض قبل أن ينضج، ومن المعلوم أن لون الصفار يعتمد على نوعية العليقة (الغذاء) الذي يقدم للدواجن. واللون الموضح من اشهر الألوان المفضلة.
(Yolk : En)
(Jaune d› Oeuf : Fr)

طاووسي أخضر :





درجة من اللون الأخضر بها بعض الرمادي، وهي من ألوان ريش الطاووس. ويسمي في ألوان الموضة : بيكوك جرين.
(Peacock Green : En)

طاووسي أزرق :





درجة من اللون الأزرق المخضر، بها بعض الرمادي، وهي من ألوان ريش الطاووس. ويسمي في ألوان الموضة : بيكوك بلو.
(Peacock blue : En)

طحيني :





لون منسوب إلى الطحينة المصرية اللذيذة. !. المفضلة، (بدون إضافات مبيضات اللون لها).

(Tahina, Past of cruhed sesame seeds : En)
(Tahina : Fr)

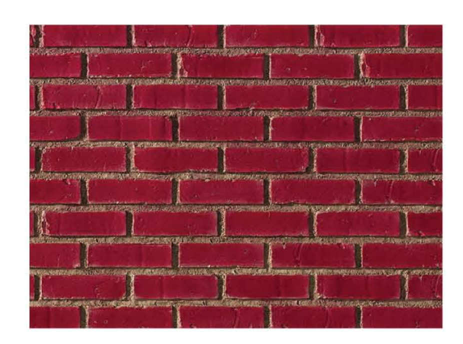
طرابيشي : (أحمر طرابيشي)





درجة اللون المفضلة أو المتعارف عليها (للطربوش) في مصر، وقد كان غطاء الرأس الرسمي في النصف الأول من القرن العشرين، وتم إلغاؤه بعد ثورة يوليو ١٩٥٢م. والتسمية الإنجليزية والفرنسية (Fez : En, Fr)، تعود إلى بلدة (فاس) في المغرب والتي اشتهرت بصناعة الطرابيش، وإن كانت الطرابيش في المغرب لها لون آخر متعارف عليه عالمياً هو (كردينال) (انظر)

طوبی : (أوربي)





الدرجة اللونية الشائعة بالنسبة للون الطوب المصنوع من الفخار في أوروبا، ويسمى أيضاً (تايل) و (تراكوتا)، وبالعربية (آجر، قرميد، طين محروق).

(Tile red, Brick Red,Terracotta : En)
(Brique,Terracotta : Fr)

(ع)

عاجي : (مبيض)





لون العاج بعد تبييضه، أو قصر لونه في حالة المشغولات العاجية الفنية المختلفة.

(Bleached Ivory : En)
(Ivoire Blanchi : Fr)

عباد الشمس :





درجة من اللون الأصفر المشرق، والتي تميز أزهار عباد الشمس (دوار الشمس)، ويسمى اللون في ألوان الموضة (تيرنسول) و (صن فلور).

(Sun Flower : En)
(Tournesol : Fr)

عسلي :





الدرجة اللونية الشائعة والمفضلة، للون العسل في مصر، وهي افتح في اللون من اللون الأوربي الشائع.

(Honey : En)

(Mile : Fr)

عقيـق أحمـر :





حجر شبة كريم، يستخدم في ترصيع المصوغات، لونه بنى ضارب إلى الاحمرار. ويسمى أيضاً (حجر بجادي، حجر سيلان، مقيق)، ويسمى في ألوان الموضة (جارنت).

(Garnet : En)

عقيـق بنـي :





حجر شبه كريم، يستخدم في ترصيع المصوغات، لونه بني وبه لمسه من اللون الأحمر، ويسمى أيضاً (عقيق يماني، حجر يماني) ويسمى في ألوان الموضة (أجات).

(Agate : En)

عنـابي :



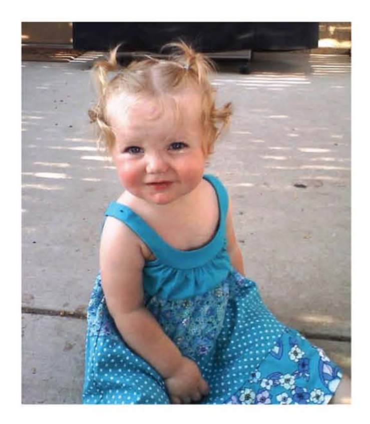


درجة من اللون الأحمر المائل إلى ألبني، والتسمية ترجع إلى اللون المفضل لمشروب ثمرة العناب، وهي ثمار عنبية الشكل أشجارها منتشرة في بلاد الشام، ويعمل منها مشروب صيفي مثلج يقدم في بعض مقاهي القاهرة.

(JuJube : En, Fr)

العيون الزرقاء :





درجة من اللون الأزرق الفاتح، تمثل لون العيون الزرقاء المفضل والمتعارف عليه في دول الغرب، وفي أوربا بشكل خاص.

(Eye Blue : En)

(غ)

غزل البنات :





درجة مميزة من اللون الأحمر الفاتح وبه لمسة من الأزرق، ويقترب من اللون (البمبي) المفضل (انظر). وهو لون الحلوى المعروفة في مصر، والتي تعمل من السكر المتبلور الملون بصبغة اللعلي (أنظر). (أيضاً أنظر : قرمزي)، وهذه الحلوى تسمى في الفرنسية (ذقن..بابا..!).

(Candy Floss, Cotton Candy : En)
(Barbe a Papa : Fr)

(ف)

فالنتاين :





درجة من اللون الأحمر القاني المميز، و التي تميز الهدايا التي تقدم في يوم عيد الحب (فالنتاين داي) و الذي يوافق يوم ١٤ فبراير من كل عام.

(Valentine red : En)

فـان دايك :




درجة اللون من ألبني الداكن، والتسمية منسوبة إلى الرسام الفلمنكى (انتونيوس فان دايك) (١٥٩٩-١٦٤١). و الفلمنك كانت تطلق على منطقة (الفلاندرز) في شمال غرب أوربا، وهذا اللون يسمى كذلك (عنبر محروق).

(Vandyke,B urnet Amber : En)

فـاوانيـا :





درجة من اللون الأحمر الأرجواني وهو لون زهرة الفوانيا، وتسمى (بيوني) في ألوان الموضة.
(Peony : En)
(Pivoine : Fr)

فـراولـة :





درجة من اللون الأحمر والمفضلة لفاكهة الفراولة في مصر عند تمام نضجها، وتسمى في بعض المعاجم (الشيلك).
(Strawberry : En)
(Fraise : Fr)

فرمبـواز :




لون أحمر مائل إلى ألبني، واسم أحد ألوان الموضة، و(الفرمبواز) هو التسمية الفرنسية لثمار (توت العليق- التوت الشوكي).

(Raspberry : En)
(Framboise : Fr)

فزدقي :




لون أخضر فاتح، منسوب إلى لون قلب ثمرة (الفستق) الناضجة، والتي تسمى فيٍ مصر (فزدق)، ويسمى فيٍ ألوان الموضة (بيستاشيو) نقلاً عن الإنجليزية و(بيستاش) نقلاً عن الفرنسية.

(Pistachio : En)
(Pistache : Fr)

فضـة قديمـة :





درجة من اللون الرمادي وبه بعض اللون ألبني، وهو لون معدن الفضة القديمة بعد تأكسدها أو تعرضها للعوامل الجوية.

(Old Silver : En)

فضـة لامعة :





لون معدن الفضة بعد صقلها وتلميعها.

(Shiny Silver : En)

فُلّ :





صفة أدبية أكثر منها صفة لونية، للون الأبيض الناصع المريح. وهي أيضاً تعبير شعبي يدل على النقاء والسيرة العطرة. ويقال في العامية المصرية : « فلان قلبه أبيض زي الفل « أو « سيرته زي الفل « والفل يسمى أيضاً (ياسمين الليل، ياسمين عربي) (أيضاً أنظر : بفته).

(Arabian Jasmine : En)
(Jasmin Arab : Fr)

فلامنجوّ :





درجة من اللون الأحمر الفاتح وبه لمسه من الأزرق وهو لون الريش في جناحي طائر (الفلامنجو) والذي يسمى بالعربية (النحام – البشاروش)، وهذا اللون هو لون ريش جناحي الطائر في بيئته الأصلية في أمريكا الجنوبية.

(Flamingo : En)
(Filamant : Fr)

فلـش :




لون البشرة الأوربية كما كانت تبدو في لوحات عصر النهضة، وهي منقولة عن الإنجليزية، ونفس هذا اللون يسمى كذلك (نيود : nude) (أي : عرى).

(Flesh (Europian) : En)

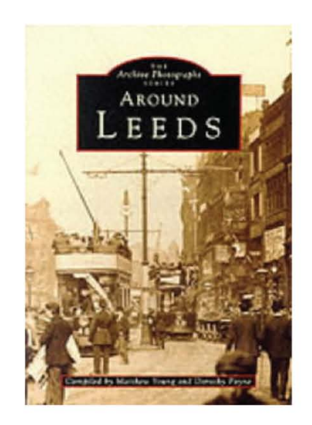
فلوكس :




درجة من اللون الأرجواني المبهج. والدرجة المفضلة لزهرة الفلوكس، والتي تسمى أيضا (زهرة القبس). وهي من أزهار الحدائق في مصر.

(Phlox : En)

فوتو براون :





درجة مميزة من اللون ألبني المعتدل، والتسمية (فوتو براون) ترجع إلى أوائل القرن العشرين، حيث كانت ألوان الصور الفوتوغرافية تتشكل من درجات من هذا اللون تبدأ (بالفوتو براون) وتنتهي باللون ألبني الشاحب جداً، هذا قبل أن تتقدم تقنيات الصور الفوتوغرافية وتتحول إلى الألوان الحقيقية للأبيض والأسود.

(Photo Brown : E N)

فورجت مي نوت :





درجة من اللون الأزرق الفاتح، بها لمسة من البنفسجي، وهو لون زهرة تسمى بالعربية (لا تنسني) أو (أذن الفار) أو (حشيشة الحب).

(Forget Me Not : En)

فوشيا :





لون أحمر بنفسجي عميق، منسوب إلى نباتات (الفوشيا) وهي عائلة من النباتات بهذا اللون، وهو من أسماء الموضة. ونفس هذا اللون يسمى (ماچنتا) في مجال التصوير والطباعة، وهو اسم صبغة عضوية أنتجت عام(١٨٥٩م)، وفي هذا العام هزمت فرنسا النمسا في معركة (ماچنتا) في إيطاليا ثم أطلق هذا الاسم على هذه الصبغة.

(Fuchsine, Magenta : En, Fr) (Fuccia :It)

فوكس :





درجة من اللون ألبني الضارب للحمرة، والتسمية ترجع إلى لون فراء (الثعلب الأحمر الأوربي) وهو حي.

(Fox : En)

فـون :





درجة من اللون ألبني وبها لمسة من الأصفر. وهو أحد ألوان الموضة، وهو لون فراء ولد الظبية الصغير، والذي يطلق عليه في اللغة العربية (رشا، شادن، خشف).

(FAWN : En, Fr)

فيـانـس :





درجة من اللون الأزرق به لمسة من اللون الأخضر،والتسمية ترجع للمدنية الإيطالية (فاينزا: Faenza) كما تنطق باللغة الفرنسية، وقد اشتهرت بصنع بورسلين يحمل هذا اللون المميز. وكلمة (فيانس، في اللغة الفرنسية وبعض اللغات الأوربية تعني (السيراميك أو القيشانى).

(Faience : En, Fr)

فيروز مصرى :



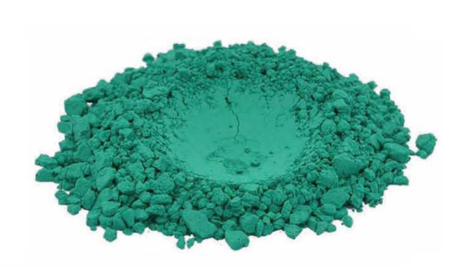


الدرجة اللونية المفضلة لحجر للفيروز المصري، الذي تشتهر به شبة جزيرة سيناء المصرية، وهي تسمية عربية منقولة عن الفارسية، ويطلق عليه في اللغات الأوربية : تركواز (انظر) وحجر التركواز الأسيوي المعروف في أوروبا يزيد عنه قليلا في درجة الاخضرار.

(Egyption Turquoise : En)
(Turquoise d› Egypte : Fr)

فيريد يـان :





درجة من اللون الأخضر، تمثل لون مادة (أكسيد الكروم المائي)، المستخدم في الصباغة والتلوين.

(Viridian, Chromic Oxide : En)
(Viridian : Fr)

فيـزون :





درجة من اللون الأزرق الرمادي الداكن، وهي تمثل لون فراء حيوان (الفيزون) (تعلب الماء الأوروبي) بعد دباغته وتجهيزه، وإن كان يحدث خلط في كثير من الأحيان بين هذا اللون ولون فراء (المينك) (انظر) وهو حيوان (تعلب الماء الأمريكي).

(Vison : Fr)

(ق)

قـرفـة :





الدرجة اللونية المتعارف عليها للقرفة المطحونة. ومن المعلوم أن هناك (القرفة) الخاصة بجزيرة سريلانكا (يطلق عليها : دار صيني). وهي أغمق قليلا من القرفة المنتجة في الكثير من الدول الآسيوية.

(Cinnamon : En)
(Canella : Fr)

قرمزي :





لون أحمر داكن، والتسمية منسوبة إلي صبغة تصنع من ديدان القرمز (كوكس كالتي)، وتسمى أيضاً (كوشينيل)، كما تسمى بالعامية المصرية (لعلى) وهي صبغة آمنة تستخدم في تلوين الحلوى السكرية. وتسمى في أسماء ألوان الموضة (كارمين)، وهي مشتقة ومحرفة من العربية (قرمز) الفارسية الأصل.

(Carmin, Crimson, Cochineal : En)
(Carmine, Carmoisi, Cochenille : Fr)

قمحي :





درجة اللون المتعارف عليها لحبوب القمح ، وهو لون البشرة الشائع عند الكثير من المصريين. والدرجة الموضحة هي إحدى الدرجات المفضلة للقمح المقشور.

(Wheat : En)

(Blè : Fr)

(ك)

كابـري بلو :





درجة من اللون الأزرق بها لمسة من الرمادي، والتسمية ترجع إلى (مغارة كابري) بالقرب من مدينة نابولي في إيطاليا، وهو من ألوان الموضة.

(Capri Blue : En)

كارامـل (كراملـلا) :





الدرجة المتعارف أو المتفق عليها لحلوى (الكراملا) كما تسمى في مصر، والنطق منقول عن الإيطالية. وهي تعمل من السكر المنصـهر أو المحروق كما يسمى في مصر.

(Caramel : En, Fr) (Caramella :It)

كـارنيشن :





درجة من اللون الأحمر القرمزي بها لمسه من اللون الرمادي، وأحد أسماء ألوان الموضة.
وهو يمثل لون شائع ومفضل من أزهار (القرنفل).

(Carnation : En)
(Oeillet : Fr)

كـاري :





درجة من اللون الأصفر المائل للبنى، والذي يرجع إلى مسحوق (الكاري) وهو خليط من التوابل الهندية.

(Curry : En, Fr)

كـافيـه :





درجة من اللون ألبني الداكن تمثل لون البن المحمص المجروش، والشائع استخدامه في أوربا وأمريكا. والدرجة الموضحة هي حسب الذوق الفرنسي، وأيضاً اسم أحد ألوان الموضة.

(Coffee : En)

(Café : Fr)

كافيـة أو ليـه (!) :





لون مشروب القهوة (الفرنسية !) باللبن على حسب الذوق الفرنسي ! وهو من ألوان الموضة.

(Café Au Lait : Fr)

كـاكـاو :





درجة من اللون ألبني العميق، منسوب إلى بذور نبات الكاكاو بحالتها الطبيعية، والتي قد يتغير بعد تصنيعها.

(Cacao, Cacoa : En)

(Cacao : Fr)

كـاكـي :





لون الزي العسكري في الكثير من دول العالم. وهي تسمية هندية الأصل وتعني (رملي – مغبر) ثم دخلت اللغة الفرنسية لتحمل معنى تراب الكيك (الكعك).

(Khaki : En)

(Kaki : Fr)

كامبانيولا أزرق :




درجة من اللون الأزرق الفاتح المائل للبنفسجي وبه بعض الرمادي، والتسمية ترجع إلى زهرة (الكامبانيولا) والتي تسمى بالعربية (زهرة الناقوس الزرقاء)، واللون الموضح هو أحد ألوان هذه الزهرة.

(Campanula Blue : En)

كامبانيولا بنفسجي :




درجة من اللون البنفسجي بها لمسه من اللون الرمادي، والتسمية ترجع إلى زهرة الكامبانيولا والتي تسمى بالعربية (زهرة الناقوس البنفسجية) واللون الموضح هو أحد الألوان المفضلة لهذه الزهرة.

(Campanula Violet : En)

كحلي :





درجة من الأزرق الداكن، والتسمية منسوبة إلى (حجر الكحلة). وهي مادة (كبريتور الانتيمون) في صورتها الطبيعية، وقد استخدمها المصريون في صناعة الكحل منذ أيام الفراعنة. وهذا اللون هو اللون الرسمي للملابس الشتوية للعاملين في القوات البحرية في العديد من دول العالم، ويطلق عليه :(نيڤي بلو) – (مارين بلو) – (بلو ماران).

(Navy Blue, Marine Blue : En)
(Bleu Marine : Fr)

كرنبى (!) :

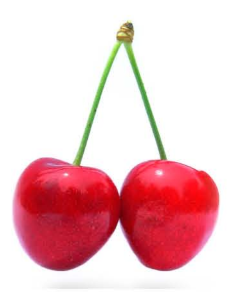




درجة من اللون الأخضر الفاتح جدا – منسوبة إلى لون الأوراق الداخلية لنبات الكرنب المصري، في حالة تمام نضجه، والذي يسمى في بعض الدول العربية (ملفوف).

(Cabbage Green : En)

كـريـز :





درجة من اللون الأحمر العميق، وهي منسوبة الي ثمار الكريز الناضجة عند قطفها. ونفس هذا اللون يسمى في بريطانيا
(أحمر صندوق البريد – بوست اوفيس رد : post office red).
وهو يختلف عن لون (الكريز : سوريز) في الثقافة الفرنسية وحسب ألوان الموضة (انظر).

(Cherry - Post Office Red : En)

كـريـم :





الدرجة المتعارف عليها من اللون الأصفر الفاتح الهادئ، واسم أحد ألوان الموضة. وهو منسوب إلى القشدة أو الكريمة الأوربية التي تعمل من حليب البقر.

(Cream : En)
(Crème : Fr)

كستنائي :





درجة من اللون ألبني الصريح، وهو لون غلاف ثمرة (الكستناء – القسطل) والتي تسمى في مصر (أبو فروة – كستن)، ونفس هذا اللون يسمى في ألوان الموضة (مارون) وهو الاسم الفرنسي لهذه الثمرة.

(Chestnut : En)
(Marron : Fr)

كليماتيس :





درجة من اللون البنفسجي، والتسمية منسوبة إلى زهرة الكليماتيس (الياسمين البرى).

(Clematis : En)

كموني :





اللون المفضل لحبوب (الكمون) الناضجة الطازجة بعد طحنها.

(Cumin : E n)
(Cumin : Fr)

كناري :





درجة من اللون الأصفر، أخف قليلا من الأصفر الأساسي والتسمية منسوبة إلى اللون الشائع والمفضل لطيور الكناري، وهو يعمل من مادة (أول أكسيد الرصاص)، والتي تسمى كذلك (ليثارج).

(Canary, Litharge : En)
(Canari, Litharge : Fr)

كهرماني : (عنبر)





لون مادة (الكهرمان)، وهي مادة راتنجيه صلبه شبه شفافة، أفرزتها بعض الأشجار في عصور جيولوجية سابقة، ويعمل منها الحلي النسائية ومسابح الصلاة وتسمى أحياناً (عنبر)، وهي غير المادة التي يفرزها حوت العنبر. واللون الموضح من أشهر الألوان المفضلة للكهرمان.

(Amber : En)
(Ambre : Fr)

كوبا :





اسم أحد ألوان الموضة. وهو درجة من البني به لمسه من الأحمر، والتسمية ترجع إلى أنه قريب في الدرجة من أوراق نبات (الدخان - الطباق – التبغ) الذي يزرع في كوبا.

(Cuba : En, Fr)

كورانت :





درجة من اللون الأحمر، بها لمسة من الرمادي، والاسم بالإنجليزية، هو اسم ثمار نبات (الكشمش – الزبيب الرومي) وهي نباتات برية وزراعية، لها ثمار على شكل عناقيد حمراء تشبه العنب، وهي محدودة الانتشار في مصر.

(Currant : En)

كورنفلور :





درجة من الأزرق البنفسجي الداكن، وهو اسم زهرة (الترنجان) باللغة الإنجليزية.

(Cornflower : En)

كوكليكو :





درجة من اللون الأحمر المائل إلى البرتقالي، واسم أحد ألوان الموضة، والتسمية هي اسم (زهرة الخشخاش المنثور – نبات الأفيون !) باللغة الفرنسية. وهي تسمية عالمية أيضاً، ويسمى أيضاً في ألوان الموضة (پوپی وپونکی).

(Poppy : En)

(Coquelicot, Ponceau : Fr)

كيزان العسل :





درجة من اللون البرتقالي الفاتح المبهج !، والتي تميز قلب ثمرة (الشمام الاسماعيلاوي) نسبة إلى مدينة الإسماعيلية الجملية، والذي يدلل باسم (كيزان العسل) !.

(Ismailian melon : En)

(ل)

لازوردي :





لون أزرق غامق، منسوب إلى حجر (اللازورد) وهي كلمة فارسية دخلت اللغة العربية. وهو حجر شبه كريم يستخدم منذ أيام الفراعنة في ترصيع الحلي، والتسمية الأوربية مأخوذة من اللاتينيـة بمعنى (الحجر الأزرق) وقد كان يسمى في أوربا أيضاً (التراممارين) بمعنى (ما وراء البحر) لأنه كان يجلب من خارج أوربا، ولو أن مصطلح (التراممارين) (انظر) يطلق الآن على لون أزرق صناعي.

(Lapis Lazuli : En, Fr)

لافـا :





درجة من اللون الرمادي الفاتح، والتسمية ترجع إلى اسم (الحمم البركانية) بالإنجليزية، واللون الموضح هو لون الحمم البركانية بعد برودتها أو جفافها.وهو من الألوان المفضلة في السيارات ويسمي احيانا : لافـا جراي)

(Lava : En)
(Lave : Fr)

لافنـدر :





درجة من البنفسجي الفاتح، والتسمية ترجع إلى زهور اللافندر والتي تسمى بالعربية (الخزامي).

(Lavander : En)

(Lavand : Fr)

لايم جرين :





درجة من اللون الأخضر بها لمسة من اللون الرمادي، والتسمية ترجع الي نوع من الليمون، منتشر في الغرب، وقشرته الخارجية بهذا اللون، ويسمي في اللغة الفرنسية سيترون.

(Lime Green : En), (Lime, Citron : Fr)

لبنـى (!) :

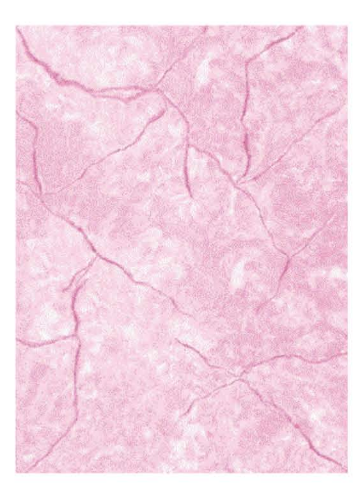


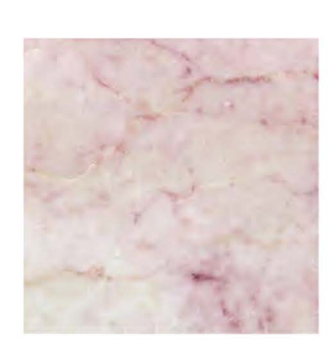


تسمية مصرية غريبة بعض الشيء. لدرجة من اللون الأزرق الفاتح جداً. ولعل هذه التسمية نشأت لتمييز اللبن الجاموسي المحلى عن اللبن البقري المحلى أو المستورد، حيث أن اللبن الجاموسي المحلى يميل إلى اللون الأبيض الزهري (انظر). بينما يميل اللبن البقري إلى اللون العاجي الخفيف. وأقرب ترجمة له هي :

(Bluish White : En)
(Blanche Bleuatre : Fr)

لحم الهوانم (!) :





تسمية شعبية لدرجة من اللون البمبي الفاتح جداً (انظر : بمبي). وهو من الألوان المنتشرة في الأقمشة النسائية، وأيضاً تسمية شعبية لأحد انواع الرخام المحلى له نفس درجة اللون.

(Lady›s Flesh : En)
(Chair De Dame..! : Fr)

ليـلا :



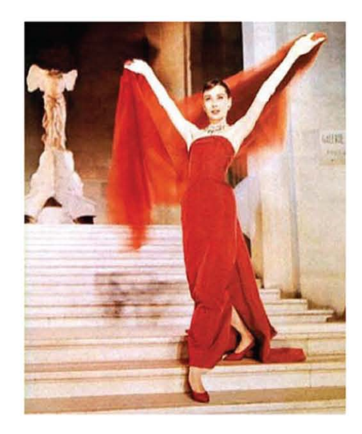


لون أرجواني فاتح، منسوب إلى (زهرة الليلك) كما تنطق باللغة الفرنسية، وهو افتح قليلا من لون (الموف) (انظر).

(Lilac : En)
(Lilas : Fr)

(م)

مـادر :





درجة من اللون الأحمر المميز، ولون صبغة تعمل من بذور نبات (المادر) والذي يسمى بالعربية : (فُوَّهْ أو عروق الصباغين). وتتدرج ألوان الصبغة من الأحمر إلى الأحمر المزرق، وتستخدم في صبغ الحرير والصوف و (فُوَّهْ) اسم بلده في محافظة كفر الشيخ، أقيم بها أول مصنع للطرابيش في عهد محمد علي باشا. وهذا اللون يسمى أيضاً (عرف الديك : كوكس كومب، كرت) وهو رمز النار في الثقافة الأوربية بصفة عامة.

(Madder, Cock›s Comb : En)
(Alizari, Garance, Crete : Fr)

ماديـرا :





درجة من اللون ألبني الفاتح وبه لمسة من الأحمر، والتسمية ترجع إلى نبيذ برتغالي، يصنع في مقاطعة (ماديرا) والتي تعني باللغة البرتغالية : جزيرة الخشب.

(Madeira : En, Fr)

مرجانـى :





درجة من اللون الأحمر بها بعض اللون ألبني، والتسمية منسوبة إلى (المرجان)، وهو من الأحجار الكريمة، وهو إفرازات حيوانات بحرية تعيش في قاع البحر.

(Coral : En)
(Corail : Fr)

مسـتارد :





إحدى الدرجات اللونية المفضلة المنسوبة إلى صلصة (المسطردة) وتسمى في ألوان الموضة (مستارد) نقلا عن الإنجليزية و (موتارد) نقلا عن الفرنسية.

(Mustard : En)
(Moutarde : Fr)

مشروم :

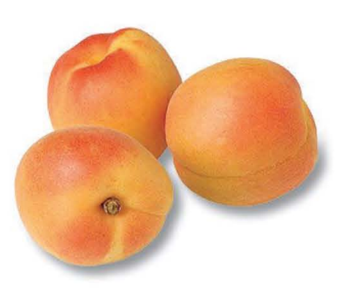




درجة من اللون الأصفر الفاتح وبه بعض الرمادي، وهو أحد الألوان المفضلة للمشروم أو (الفطر أو عيش الغراب)
(Mushroom : En, Fr)

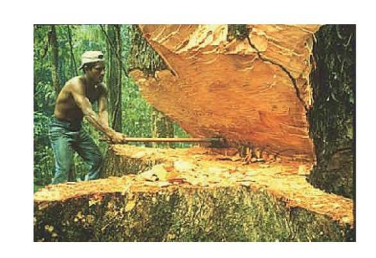
مشمشي :





الدرجة اللونية المتعارف عليها للمشمش المصري الناضج والذي يزرع بصفة خاصة في قرية العمار، محافظة القليوبية، في حين أن المشمش السيناوي (الذي يزرع في سيناء) أخف قليلاً في الدرجة اللونية.
(Apricot : En, Fr)

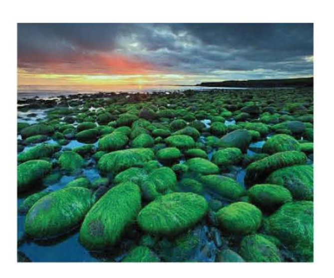
موجنه: (ماهوجني) :





لون بنى متوسط به لمسه الحمرة، وهو لون خشب شجر الماهوجنى (من أشجار المناطق الاستوائية) ويطلق عليه (موجنه) في مجال الموبيليا والأثاثات وهي محرفة عن الإيطالية (mogano : It).
كما يطلق عليه (أكاجو) في مجال الموضة وهي التسمية الفرنسية له.
(Mahogany : En)
(AcaJou : Fr)

موس جرين :





درجة من اللون الأخضر الداكن، بها بعض الرمادي، وهو لون الطحالب البحرية الخضراء، التي تنمو على صخور الشواطئ، وهو من ألوان الموضة.
(Moss Green : En)

موف :





لون أرجواني فاتح، منسوب إلى اسمٍ زهرة (الخبازى – الخبيزه) باللغة الفرنسية ، وهو أغمق قليلاً منِ (الليلا) (انظر). وهو من أشهر ألوان الموضة.ويسمى أيضاً (بركنز) نسبة إلى اسم مكتشفة، (عام ١٨٥٦م)، وهو أول لون صناعي استخرج من تقطير الفحم الحجري.
(Mauve : En, Fr)

موندارين :

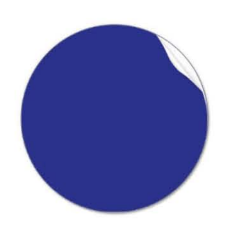




درجة من اللون البرتقالي، بها بعض الرمادي، واسم أحد ألوان الموضة، وهو ما نعرفه في مصر بثمار (اليوسفي)، وإن كان اللون يختلف عن لون (اليوسفي) المصري.
(Mandarin : En)
(Mandarine : Fr)

ميد نايت بلو :





لون أزرق داكن، وهو اسم أحد ألوان الموضة، والتسمية تعني: (زرقة منتصف الليل). وهو من الألوان المفضلة في الديكور وألوان السيارات.

(Midnight Blue : En)

ميرتـل :





درجة من اللون الأخضر الداكنٍ جداً، والتسمية ترجع إلى نبات الميرتل والذي يسمى أيضاً(آس برى، ريحان، مرسين، حمبلاس).

(Myrtle : En)

(Myrte : Fr)

ميموزا :





درجة من اللون الأصفر المائل للاخضرار، والتسمية منسوبة إلى أزهار شجرة (الميموزا) - (الأكاسيا)، والتي تعرف في مصر باسم (الست المستحية) و (السنط العربي).

(Mimosa : En, Fr)

مينا (ازرق مينا) :





درجة من الأزرق يطلق عليها هذا الاسم نسبة إلى مادة المينا، وهي طبقة خزفية (سيراميكية) مزججه تستخدم في تلوين المعادن والحلي بغرض الزينة، كما يسمى هذا اللون (أزرق مصري) حيث استخدم الفراعنة مادة (سليكات النحاس) في تزجيج الحلي المختلفة.

(Enamel Blue, Egyptian Blue : En)
(Bleu de Émail : Fr)

مينـك :





درجة من اللون ألبني الفاتح، وهي تمثل لون قراء حيوان (المينك) (ثعلب الماء الأمريكي)، وذلك بعد دباغته وتجهيزه، وإن كان يقصد بها في أوروبا وأنحاء أخرى من العالم (الفيزون) (انظر)، حيث أن الفيزون هو الترجمة الفرنسية للاسم وإن كان يطلق على (ثعلب الماء الأوربي).(انظر المقدمة).

(mink : En)

(ن)

نبيتي (نبيذي) :





درجة من اللون الأحمر به لمسه من ألبني، والاسم هو التسمية العامية للنبيذ في مصر، والدرجة الموضحة هي الشائعة لهذا اللون في مصر.

(Red Wine : En)
(Vine Rouge : Fr)



نحاسى أحمر :



اللون القياسي لمعدن النحاس الأحمر الخام، في حالة عدم تأكسده.

(Copper red : En)
(Cuivre : Fr)

نحاسى أصفر :





اللون المميز للنحاس الأصفر في حالة عدم تأكسده. وهو سبيكة تتكون أساساً من النحاس والزنك، وهذا اللون يسمى أيضاً (أصفر برونزي). ويسمي : (براس) في ألوان الموضة.
(Brass : En)
(Laiton : Fr)

نيلـي :





لون أزرق أرجواني كثيف، والتسمية ترجع إلى صبغة تعمل من نبات (النيلة – النيلج)، وهي من أقدم صبغات الألوان التي اكتشفها الإنسان، ويمكن تخفيفها بدرجات متفاوتة، وهي الصبغة الأساسية لملابس الجينز. وهذا اللون يسمى أيضاً (أزرق هندي).
(Indigo : En, Fr)

(هـ)

هـافـان :





درجة من اللون البني الفاتح جداً، والتسمية الفرنسية لأحد ألوان الموضة، وهي مستمدة من (هافانا) وهو اسم السيجار الذي اشتهرت به دولة كوبا، وأيضا اسم عاصمة دولة كوبا.

(Havana : En), (Havane : Fr)

هليوتـروب :





لون بنفسجي أخف قليلا من البنفسجي الأساسي والتسمية ترجع إلى زهرة (الهليوتروب) (رقيب الشمس)، وهي أزهار بنفسجية صغيرة (تسمى أيضاً : سنبل برى) وتدور في اتجاه الشمس، والهليوتروب أيضاً هو اسم (حجر الدم) وهو حجر طبيعي أحمر كان القدماء يعتقدون أنه يوقف النزيف.

(Heliotrope : Er)

هيبسكس :





درجة من اللون الأحمر تقترب من اللون الأحمر الناري(انظر)، والدرجة الموضحة هي من اشهر اللوان المفضلة لزهرة الهيبسكس و التي تسمي ايضا (زهرة الصين) وهي من أزهار الحدائق في مصر.

(Hibiscus : En)

هيـدرانچيـا :





درجة من اللون الأزرق الفاتح وبه لمسه من الرمادي، وهو اشهر الألوان المفضلة لزهرة (الهيدرانچيا) والتي تسمى أيضاً : (ارطنسيه، زهرة اليابان، زهرة كوب الماء، الكوبية). واللون الموضح من اشهر الألوان المفضلة لهذه الزهرة.

(Hydrangea : En)

(hortensia : Fr)

(و)

وبر الجمل :





اللون المتعارف عليه لوبر الجمل. وهو منتشر في مجال المنسوجات بصفة خاصة. ويطلق عليه أحيانا (كشمير)، نسبة الي ولاية كشمير والتي اشتهرت بصنع اصواف من وبر الجمل.

(Camel : En)

(Chamelle : Fr)

ونكه :





درجة من اللون الأرجواني الفاتح (انظر ارجواني) واللون منسوب لأزهار الونكه، والدرجة الموضحة من اشهر الألوان المفضلة، وهي من أزهار الحدائق في مصر.

(Vinca En, Fr)

ويستريـا :





درجة من اللون الأرجواني به بعض الرمادي، والتسمية ترجع إلى نبات (الجلسين – الوستاريه) وهو نبات معترش، واللون الموضح أحد أشهر ألوانه.
(Wisteria : En, Fr)

(ي)

<u>يـاقـوتـي :</u>





درجة من اللون الأحمر منسوبه إلى الياقوت الأحمر وهو أكثر أنواع الياقوت شيوعاً في مصر. ويسمى كذلك (روبي) وهو التسمية الإنجليزية.
(Ruby : En), (Rubin : Fr)

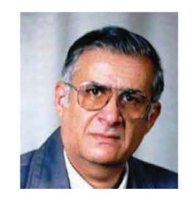
فهرس اسماء الألوان

(أ)

(ب)

(ق)

(ك)



المؤلف :

- مهندس ، بكالوريوس هندسة من جامعة عين شمس ١٩٧٠ م.
- خدم بالقوات المسلحة (ضابط احتياط) لمدة خمس سنوات ، واشترك في حرب تحرير سيناء ، أكتوبر ١٩٧٣ ، في قطاع بور فؤاد.
- عمل كمهندس حر لمدة ثلث قرن ، في مجال تركيبات وإصلاح وصيانة الأجهزة والأنظمة الألكترونية.

كتب أخرى للمؤلف :

- **حاجات كده** (قصص قصيرة) ١٩٧٨ م.
- **أوف سايد** (تسلل) (رواية) ١٩٨٢ م.
- **أوراق دشت** (حكايات الأسطى الكهربائي) (قصص قصيرة) ١٩٨٤م.
  أعادة طبع ١٩٩٧. المركز المصري العربي.
- **اصل الأشياء** (رواية) بالأشتراك مع خيري بشارة ١٩٨٨م.
- **بانهوف أشتراسا** (حكاية الأسطى الكهربائي)
  (رواية بالعامية المصرية) ١٩٩٩. المركز المصري العربي .
- **معجم فرج للعامية المصرية والتعبيرات الشعبية للصناع والحرفيين المصريين**. (الجزء الأول).
  (طبعة خاصة للمؤلف ٢٠٠٤ م).
  (الطبعة الثانية : الهيئة المصرية للكتاب ٢٠٠٦ م).
- **معجم فرج في أسماء الأسد والإبل والخيل والغنم.**
  (طبعة خاصة للمؤلف ٢٠٠٧ م).
- **معجم فرج في أسماء الألوان حسب التسميات المصرية والعالمية.**
  (طبعة خاصة للمؤلف ٢٠١٠ م).
- **نوتة الرادر جي.** مذكرات ضابط رادار عن الأعوام ١٩٧٠ وحتى ١٩٧٥. ٢٠١٤ م.
  (طبعة خاصة للمؤلف . نفذت ، ويوجد نسخة محفوظة pdf على موقع المجموعة ٧٣ مؤرخين ، في باب : كتب عن حرب أكتوبر) .

المعارض الفنية :

معرض ابتسامات إلكترونية ، أقيم في ساقية الصاوي (من الأول من مايو حتى العاشر منه ، ٢٠٠٩ م) ، ويضم مجسمات فنية فكاهية ، استخدم فيها أجهزة إلكترونية وعناصر إلكترونية وعناصر تستخدم في الحياة اليومية.

